• OAKLAND CANCELS NEW YEAR PARADE

• WING FONG OF LAS VEGAS

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 3 • JANUARY 16, 1980 • 20 CENTS

Oakland Youth Orchestra Presents a Winter Concert

Helen Hu, daughter of Mrs. Cindy Hu of San Francisco, is a member of the Oakland Symphony Youth Orchestra, which will present its first concert of the season on Sunday, Jan. 20, at 8 pm, at the Paramount Theater in Oakland. The 75-member orchestra will feature Stravinsky's *Rite of Spring*. Also in the program are Haydn's *Symphony No. 71* and Olly Wilson's *Reflections*. Commenting on Stravinsky's work, conductor Robert Hughes said, "I suspect this may be the first time a high school-aged orchestra has performed this extremely difficult work." Tickets are $2 for adults and $1 for students and may be purchased at the Paramount box office.

Imagine: 1 Billion Chinese!

BEIJING — China said her population has reached one billion.

Chinese officials said earlier the population was 960 million, including some 17 million on Taiwan.

The *People's Daily* said recently in an editorial on the nation's ambitious modernization program, "We should understand that it is no plain sailing to make a reality of modernization in so big a country as ours with a population of one billion and which has survived so much unrest and turmoil."

Sources believed that the Chinese population already had crossed the one billion mark. The editorial was the first admission that it has. □

Photo Collection of Dr Sun Yat-Sen Soon to be Published

HONG KONG—A collection of photos in memory of Dr Sun Yat-sen will be published soon by the Beijing Cultural Relics Publishing House.

The book has 400 photos of Dr Sun, of which 40 to 50 have never been published before. The collection includes pictures of the Sun family, friends and relatives of Dr Sun, facsimiles of his hand-writing, and photos taken at memorial meetings held for him after his passing. □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $12 for 1 year, $22 for 2 years, $32 for 3 years. Foreign rate is $17 for 1 year.

Mr./Mrs. _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

Defense Chief Brown Concludes China Visit

HONG KONG — Defense Secretary Harold Brown met with China's top leaders and visited military sites, including a submarine factory, last week.

Meanwhile, Chinese press revealed for the first time China's preparation to send astronauts to orbit. Local sources speculated that the Chinese showed Brown China's secret space center. Knowing that the Americans would sooner or later leak the information to the press, they decided to publicize it themselves.

DOG

China's papers said a dog was successfully brought back from orbit. The "space dog" was healthy when he returned to earth and is still living. Five pictures showing astronauts in training were published in Shanghai's *Wen Wei Bao* Jan. 12. An article said dehydrated food prepared for astronauts includes noodles, eggs, small shrimps and puffed rice (the Chinese puffed rice, although it is pan-fried, is not the well-known *fried rice* erroneously reported in Western press).

In addition to a visit to the submarine plant in Wuhan, Brown saw demonstrations of tanks, fighter jets, and a fleet manoeuver in the East China Sea. After watching a 30-minute demonstration of aerial acrobatics by pilots of the 38th Air Force Division, foreign reporters said China's F-6s are lagging behind the USSR and the US a dozen years.

GAP

Brown told reporters that China does not plan to close the gap by buying large numbers of weapons from the West. "The PRC has very large military forces," Brown said. "They undoubtedly do not want to be in a position of acquiring their weapon systems from other countries. They do not want to be dependent in that way."

However, Brown said the US is prepared to transfer technologically sophisticated products that have both civilian and military

Continued on page 2

US, Chinese Scholars Initiate Pilot Project

SAN FRANCISCO—Chinese American historian Him Mark Lai returned recently from a trip to several counties in the Guangdong Province of Southern China where he, Lucie Cheng Hirata and June Mei of the Asian American Studies Department at UCLA initiated a pilot project on overseas Chinese.

EFFECTS

The 3-month project, sponsored by the UCLA and the Zhongshan University in Guangzhou, will focus on the origin, reasons and effects of emigration from that region to the US. No major study on the problem of emigration has ever been attempted, even in China. As a result, specialists in this area are few. Prof. Liu Yuzun, assigned by the university to work with her American counterparts on this project, comes from the research institute on Southeast Asian history at the school.

"The time we spent in China was short. But it laid a good foundation for University of California and Zhongshan University to work together on a joint project," Lai said.

The team of scholars visited several overseas Chinese ancestral villages, conducted meetings and seminars, checked on available documents, and recorded oral history.

DATA

With the local population participating, the team collected data on how foreign language and culture influenced the vocabulary and daily life of these villages. "A limited amount of English words is now a part of the vocabulary of the people in Taishan (Toishan) county. But I am more impressed with how foreign culture, through the returned overseas Chinese, have influenced these counties' cultural life, economy and the status of women," Lai commented.

Lai noticed the Western-influenced breakfast prevalent in Taishan which included different varieties of baked goods and waffle. "In fact, waffle was a popular snack on sale at street stalls," Lai said.

Through his visit to these villages, Lai concluded that overseas Chinese definitely made a marked contribution to the building of hospitals, clinics and schools in the past. "These activities helped to increase the standard of health and the level of education in the region," Lai observed. "There is no denying that the overseas Chinese are public-spirited. They even built one of China's first railroads, the Ningyang Railway, in their home district."

MOVEMENT

During the height of the Cultural Revolution, there was a movement to attack those who maintained ties with friends and relatives abroad. The extremist movement criticized anyone who was "relying on foreign methodology, receiving money from abroad, or worshipping foreign ways." As a result, many people became afraid of writing letters to their relatives for years, and many materials and documents connected with the overseas Chinese were destroyed. "This naturally affected the ancestral villages of the overseas Chinese the most," Lai said.

Slowly, in recent years, the government and the people are trying to make adjustments. A museum in Xinhui and a library in Taishan were collecting and restoring historical materials, which included many publications printed in the early part of the century.

SLIDES

Lai also took a set of slides on Chinese Americans to show to the villagers. In a showing at the Baihing Elementary School (built with a donation by the late Chan Baihing of San Francisco) at Liucun, close to 500 persons came to see the slides.

"I was pleased with the large turn-out. But it was too bad that during the middle of the show, the bulb of the projector went out," Lai said. The audience was also delighted to hear Lai speak their own dialect to them. Taishan dialect is not native to Lai, who was born in San Francisco of parents from the Nanhai County.

Lai considered this initial contact a success, and looked forward to more joint projects between US and Chinese scholars in the future.

EAST/WEST
838 [illegible] ite 307
San [illegible] 4108
(415 [illegible]

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

EDITORIAL

Asian Pac American Heritage Week for 1980?

Last year in May, President Carter proclaimed the first Asian Pacific American Heritage Week. Pac/Asian Americans throughout the nation applauded this act and observed the occasion with a variety of programs.

Everyone expected the Heritage Week to be an annual event, except President Carter and his White House advisors. Sources from Washington told us that the President considered the Heritage Week a one-shot deal last year. He has no plans to proclaim another one this year.

What a disappointment to Pac/Asian Americans! What a colossal misunderstanding!

We urge all those concerned with this Heritage Week cable or write your representative in Congress and the President. Urge the President to proclaim the second Heritage Week, and make it an annual event. □

Oakland's Parade

We are sorry to hear of the cancellation of Oakland's Chinese New Year Parade this year due to lack of funds, especially when the parade committee has trimmed the expenses down to only $1,000.

For whatever reason, pulling out of the sponsorship by major community groups was a short-sighted decision. The parade not only is an important cultural activity for the children, it also benefits the business community by attracting huge crowds to Chinatown.

It is a shame that the community can't even raise $1,000 to sponsor this worthwhile event. □

World Health Group Urges Study of Acupuncture

GENEVA — The World Health Organization (WHO) has urged Western doctors to take the Chinese art of acupuncture seriously, listing 43 ailments it said could be treated with the pain-relieving needles, according to an article in the organization's monthly magazine.

The article urged more research on acupuncture. Specialists from WHO member countries have recommended standardizing as much as possible the terminology of acupuncture and have said Western doctors and the general public should be better informed, the magazine said. □

EAST WEST

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-Editor: Gordon Lew; Asso. Editor: Kenneth Joe; Managers: Kerry Chiang, Byron Mok; Advertising Director: Christina Hom; Readers Service: Cecilia Eng, Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Sara Chin, Geoffrey Chiang, Katie Choy, Helen Hui, Folk Kuhn, Elgin Lee, John Y. Lo, Gael Muramoto, Amber Past, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo and Cordell Yee.

Photographers: Su-chen Hung, James Motlow and Nancy Wong.

Increased Service On #83, #55 Lines

SAN FRANCISCO — MUNI #83 Pacific bus line will run every 15 minutes from 11 am to 8 pm beginning today. Weekend service on the #55 Sacramento line will be improved starting Jan. 19. Saturday buses will run every 10 minutes during the day instead of 15 minutes. On Sundays, the #55 buses are scheduled every 15 minutes instead of 18 minutes.

These service improvements were first discussed between MUNI, the C'town Transportation Research and Improvement Project and the C'town Neighborhood Improvement Resource Center last October. At that time MUNI agreed to check ridership in Chinatown along these two lines. MUNI was surprised to discover that the #83 Pacific, a new bus line started only in August, has already a steady volume of riders that averaged almost 30 passengers per daytime trip. □

Hua and Teng Meet Secretary Brown

Continued from page 1

uses to China.

Brown reaffirmed the Carter Administration policy against selling weapons to Beijing, but he said that the US would consider selling almost anything else.

In Beijing, the defense secretary met with Premier Hua Guofeng for two hours and conferred with Vice Premier Deng Xiaoping and other officers for 15 hours. Deng told Brown, "China's view is consistent on the matter of global strategy. The Soviet Union is the main source of a turbulent international situation and a threat to peace and security." Brown said that the US and China should coordinate their policies in the face of the threat from the Soviet Union. He said the US intended to strengthen its defense.

STATION

Brown announced in Beijing that the US would sell to China an earth station to receive transmission from the US satellite "Landsat D" concerning agriculture, oil, natural gas and mineral sources exploitation. The station also has military applications.

Brown left China for two days of talks in Japan Jan. 13. □

Wolff Calls For a Pacific Association

TOKYO — Chairman Lester Wolff of the House subcommittee on Asian and Pacific Affairs called for creation of a Pacific Community Association to stimulate cooperative solutions to common regional problems here last week.

Speaking before the Foreign Press Club of Japan, Wolff stressed the need for such an association because the Pacific community is most likely to achieve its full potential with the assistance of an informed and supportive international public." Wolff is on a fact-finding tour of Asia. □

A Shocked and Saddened Galileo High After Death of Vinh Hung Ly

To *East/West*:

Vinh Hung Ly, a Galileo High School student, was hit by a Muni bus after school on Chestnut Street Friday, January 4 and died of injuries at 4:40 p.m.

My purpose in writing is to share with you and your readers memories of Vinh Hung and to tell you how Vinh Hung's death has affected the students at Galileo.

Vinh Hung Ly was born Dec. 14, 1962 in Saigon, Vietnam of Chinese ancestry. He and his family escaped the Vietnam war and became separated. Vinh came to San Francisco in 1978 and lived with three brothers in Chinatown. Vinh was well-liked and admired by many students and teachers. Because he was kind and generous, he gave much of himself to help others. He often tutored his friends in math, his favorite subject. Mr. Bob Golton, one of Vinh's math teachers, remembers Vinh not only as an outstanding math student, but as a real nice boy. After school each day, Vinh would diligently go to Cameron House in Chinatown to tutor and be tutored. Then he would go home and cook for his brothers. His English teacher, Mrs. Kathy Lai, said Vinh was an excellent hard-working student and was just about to be accelerated into a higher English class. Vinh also liked to play football. Last summer Vinh was a group leader for small children at the Salvation Army Summer Day Camp.

Too often we hear only of the negative behavior of teenagers, but something beautiful and very touching happened at Galileo after Vinh's death. When it became known that the family needed financial help to cover Vinh's funeral costs, students and teachers became concerned. In 3 days, students collected over $1,300. The Student Body Association and various clubs also made contributions. Students who didn't even know him were donating more than they could normally afford. Mrs. Vivian Pon, Vinh's counselor, kept contact with Vinh's family to provide emotional support and information about possible community agencies that could also help.

Mr. Cal Haena, Galileo's principal, attended Vinh's funeral—along with many teachers and almost 200 students—and said that Vinh's death was shocking and sad.

Contributions to the "Vinh Hung Ly Memorial" are being accepted through Cameron House, and are tax-deductible. The address is 920 Sacramento St., San Francisco, CA 94108.

As Vinh's former homeroom teacher, I shall miss him very much. The happenings of the last 7 days, however, have reaffirmed my belief that the majority of today's young people are not only capable and conscientious, but are also loving and caring people.

M. Gwen Chan, instructor,
Galileo High School
San Francisco

LETTERS

'We Resent the Way Thomas Kearney Referred to Us'

To *East/West*:

I have sent the following letter to Mayor Feinstein on Jan. 9:

"Congratulations on your election to Mayor of this great city. As you know, many problems exist in our city, but I feel that with your leadership—and your commitment to all the people of our city—this city will continue to be deserving of its reputation in the world.

"Unfortunately, an issue has arisen which gravely troubles the Chinese constituent of our City: Thomas Kearney, the Registrar of Voters, has taken it upon himself to speak in a certain way of my countrymen—the remarks, which are public knowledge, I will not repeat here. Miss Feinstein: many Chinese are angry over these remarks, and many, myself among them, demand (1) either that Mr. Kearney be dismissed, or (2) that he apologize—and publicly—for what he said.

"As you know, our country is over 200 years old. However, Chinese culture is very old, too, and I, along with all of my fellow citizens, resent the way in which Mr. Kearney referred to us. On Feb. 16, as President of the Six Companies Association, I will be addressing many of the Chinese of this City. I hope by that time that many of the problems associated with Mr. Kearney's remarks will have been resolved."

John Y. Wong
Chief Director, Chinese Consolidated Benevolent Association, SF.

'Kearney's Remarks Can't Simply Be Passed by in Silence'

To *East/West*:

I sent the following letter to Mayor Diane Feinstein last week:

"We join other concerned San Francisco citizens in expressing our deep concern about Registrar of Voters Thomas Kearney's unfortunate and tasteless racial slur against Chinese Americans.

"As mayor of all the people of San Francisco, we hope you will see fit to use your office to issue a reprimand, ask for an apology, or seek a dismissal.

"Much progress has been made in the past century in building better relations among the many national groups that make up our rich and diverse population. Mr. Kearney's remarks cannot simply be passed by in silence.

"We write because we know this is a concern you share. Thank you for your kind attention to this matter."

James Chuck, Pastor
First Chinese Baptist Church,
San Francisco

'Let's Hold a Rally on the Steps of SF City Hall'

To East/West:

The mayor should know the Chinese American community is extremely concerned with her handling of the Kearney affair. Our community has been relatively polite and quiet the past month. This is due mainly to the confidence we have in the mayor to elicit an apology from Kearney or to dismiss him. If Mayor Feinstein chooses to ignore our protests, I suggest the community call a major rally on the steps to City Hall.

Lori Wong,
San Francisco

Deadline

East/West welcomes news releases, announcements, and articles. Copies should arrive at this office on Friday for next week's issue. Writers should keep the original copy of their work. Send duplicates only.

Oakland's Chinese New Year Parade Canceled

OAKLAND — The 13th annual Oakland Children's Chinese New Year's Parade is officially cancelled due to lack of funds. The event was to take place on Feb. 23 in Oakland's Chinatown.

FUNDS

The parade has been a yearly celebration since 1968, sponsored by the Lincoln Square Advisory Council, a division of the Office of Parks and Recreation. For three years, 1977-79, the Oakland Consolidated Chinese Association has worked with the Council in coordinating the fundraising efforts. This year, the Association dropped its sponsorship. Working alone, the Lincoln Square group was trying to raise $2,700 needed to maintain this cultural activity. When the group realized that the goal cannot be reached, the budget was trimmed and the group lowered the figure to $1,000.

According to Mary Anne Roach, Lincoln Center director and parade coordinator, the Parade Committee, chaired by Dr. Kenneth Hoh, decided not to further any fundraising efforts when the goal of $1,000 was not reached by December. Instead, the committee decided to conduct alternative events this year, and focus their attention on revitalizing the parade next year.

ENTRANTS

The parade has averaged 1,500 participants since its inception. Groups have come from all over Alameda and Contra Costa counties, San Francisco, and from as far away as Sacramento. Many entrants have participated in both the Oakland and the San Francisco parades since they are scheduled a week apart.

In lieu of the parade, Lincoln Center is sponsoring an art contest and will crown a Chinese New Year prince and princess on Thursday, Feb. 7 at 1:30 pm. Special T-shirts commemorating the monkey year will also be on sale at the center, 261 11th St. For information, call 893-2497. □

LA Chinatown Redevelopment Project Hearing

LOS ANGELES — The LA City Council and the Community Redevelopment Agency will hold a joint public hearing today in the City Hall Council Chambers to consider the creation of a proposed 303-acre redevelopment project in Chinatown. The proposed project takes in the area roughly bounded by Sunset Blvd. on the south, Alameda and Broadway on the east, Stadium Way on the north and Beaudry on the west. According to CRA, a study conducted in Chinatown indicates that the project is economically feasible, socially needed and desired by the community. David Lee, chairman of the CRA committee, is urging the community to unanimously support the proposed redevelopment plan. □

Third Chinese TV Program in Los Angeles

LOS ANGELES — The Chinese TV Co. (CTC), a third Chinese language station, began to air a 90-minute program on Channel 18 every Saturday from 11 pm to 12:30 am Jan. 5. CTC focuses on variety shows produced by the networks in Taiwan. The other stations in this area are the Seven Seas and Sino-Cast. □

Tapei Arrests Shih Ming-teh

TAIPEI — Police arrested Shih Ming-teh of the *Formosa* magazine in the heart of Taipei last week.

Authorities charged he was a key member in the Dec. 10 Kaohsiung human rights meeting. The gathering turned into a riot where hundreds were hurt. The government accused the *Formosa* magazine of supporting an independent Taiwan, and arrested dozens of persons related to the publication. In addition to closing down *Formosa*, the government also suspended two other magazines, the *Eighties Monthly* and *Spring Wind*. (*E/W* 1/2/80)

Shih went into hiding after the incident, and the government offered a reward of NT$1 million ($28,000) for information leading to his arrest. His American wife, Linda Arrigo, was expelled after the riot.

According to local press, Shih hid in the apartment of a Taipei friend for five days after a facial plastic surgery. Sources said that an informant tipped off the police which led to Shih's arrest. □

Society of Chinese Am Accountants Annual Meeting

SAN FRANCISCO — The Society of Chinese American Accountants will hold its 7th annual installation dinner/dance on Saturday, Jan. 26, at 6 pm, at the Redante's Restaurant, 20 Mark Twain Lane in San Francisco. For reservation, call Linda Quan at 557-3683.

The newly elected officers of the Society for 1980 are: Wilbur Tom, president; Sandra Wong, vp; Harry Tong, Hong Y. Chan, secretaries; Jeannie Lee, treasurer; Philip Wong and Gail Lam, sargents-at-arms. □

Nellie Wong, Merle Woo, Mitsuye Yamada At Feminism Forum

SAN FRANCISCO — A forum on Asian American feminism, sponsored by Radical Women, will be held Saturday, Jan. 26, at 8 pm, at the Women's Building, 3543 18th St. Guest speakers are Nellie Wong, Merle Woo and Mitsuye Yamada. For information and childcare, call 824-1497 or 386-7346. □

The California Center's New Report

california growth in the 1980s

Authoritative, independent projections in depth, with unique features influencing business prospects for each of California's seven economic regions. Covered are projections to 1990 for population and households by age group; new housing units by type: single-family, multiple, and mobile homes; total personal and average household income; retail sales; and growth in jobs.

The report provides historical data and projections for the Los Angeles Basin, San Diego, San Francisco Bay Area, Sacramento, San Joaquin Valley, Coastal, and Non-metro regions.

$70 plus tax in California.

Write or order by phone: Center for Continuing Study of the California Economy
610 University Avenue, Palo Alto, CA 94301 (415) 321-8550

Yale School of Nursing

—is open to nurses and non-nurses who have a bachelor's degree in Nursing, Science, or Liberal Arts.

—is actively seeking minority students as a part of its commitment to Equal Opportunity in its Graduate Program.

Yale School of Nursing

Programs Offered:

Nurse Practioner Preparation
Family Nurse Practitioner
Nurse Midwife
Pediatric Nurse Practitioner

Clinical Specialization
Community Health Nursing
Maternal-Newborn Nursing
Medical-Surgical Nursing
Pediatric Nursing
Psychiatric-Mental Health Nursing
—Psychiatric Liaison Nursing
—Child Psychiatric Nursing

Development of Research Skills
Courses and tutorial work assist the student to develop a thesis that systematically explores a nursing problem related to patient care.

For Information Write To:
Sandra M. Nelson, Director
Minority Recruitment Program
Yale School of Nursing
855 Howard Avenue
New Haven, Connecticut 06520

SEE Comedy Film "1941"
NORTH POINT THEATRE TICKETS 1/2 PRICE
REG. PRICE $4.50 OUR PRICE $2.25
Good Anytime After Lunch Or Dinner At
CAESAR'S
BAY & POWELL STS. PH. 989-6060 CLOSED MONDAYS
FREE PARKING MOVIE-GOERS MUST PARK AT THEATRE'S PARKING LOT PRIOR TO DINNER 2350 POWELL ST.

旅行社 捷安

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

Select one of the two: (PAN AM 747) Departs monthly from San Francisco (1980)

1. CANTON/TOISHAN/HOIPING/YANGPING and SAICHIU - 7 days 6 nights plus HONG KONG 6 days 5 nights

Departure Dates: 1980 Jan. 27, March 02, 23 and 30, April 27, May 25, June 15, 22 and 29, Jul 06 and 13, Aug. 10, Sep 14 and 28, Oct. 12, Nov. 9 & 23 and Dec. 21.

Air fare: SFO/HKG/SFO ---------- $1,031.00
Departure tax ---------- 3.00
Total ---------- $1,034.00@

plus Tour Cost: TOUR (A) add: $529.00@, ½ twin basis

2. SAN FRANCISCO/HONGKONG/CANTON/PEKING plus 2 to 3 other Cities in CHINA - departs every Thursday (Pan Am's World CHINA TOUR) - Phone for further information.

Peak season (June-Oct) add airfare $111.00@ - SUBJECT TO CHANGE

ORIENT TOUR - PAN AM 747 Jet
Monthly departure

3. ORIENT TOUR - TOKYO, TAIWAN and HONG KONG - 15 days plus (optional) BANGKOK/PENANG/KUALA LUMPUR and SINGAPORE - 7 days 6 nights
1980

Airfare: SFO/TYO/TPE/HKG and return ---------- $1,031.00
Departure tax ---------- 3.00
Total ---------- $1,034.00@
15 days tour (up to Hong Kong only) ..... 569.00 (½ twin)
Grand total ..... $1,603.00@
plus (optoinal) Southeast Asia tour 7 days 6 nights add $593.00@, ½ twin basis (Subject to change)

Departure dates: Jan. 20, Feb. 24, March 16, April 20, May 18, June 8, 15, 22 and 29, July 6, Aug 3, Sep 7, Oct. 5, Nov. 2 and 16 and Dec. 14.

4. CHEAP AIRFARE to HONG KONG & TAIPEI available: BUDGET, EASY, APEX,/YE120 & GN15 - plse inquire
5. ESCORTED TOURS by Jet-On to: NEWYORK/TORONTO/WASHINGTON, D.C. and VANCOUVER - starting May
6. CARIBBEAN CRUISES & HAWAII TOURS/8 days 7 nights - depart anytime. Please inquire.

CHINESE WORD-A-DAY

"HOST"

Cantonese **J-UE** Mandarin **JU**

Putting a dot on top of the word "king" is the word "host." A host is the king of the party, of the gathering, of the banquet. He plans, decides, and calls the signals. He has the authority of a king. Therefore, to the Chinese, the host is king.

"Host-think" is decision, intention, or resolution. "Host-want" is chief, important, or essential. To be subjective is "host-see." To be objective is "guest-see." A "public-host" is a princess. If you are a wealthy person, the Chinese would call you a "money-host."

Once a modest host was entertaining a friend at home.

"What wonderful tea you have," said his friend.

"Oh, that's just a cup of cheap tea," replied the host modestly, as modesty is a typical Chinese virtue.

Later when dinner was served, his friend again praised the food,

"What delicious Mein you Chow."

"Oh, that's just cheap food thrown together."

Then his friend looked out the window and admired the view,

"What a beautiful moon."

The host replied,

"Oh, that's just a cheap moon."

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

祈銀泰國

CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Gen. Lowe Urges Equal Employment Opportunity

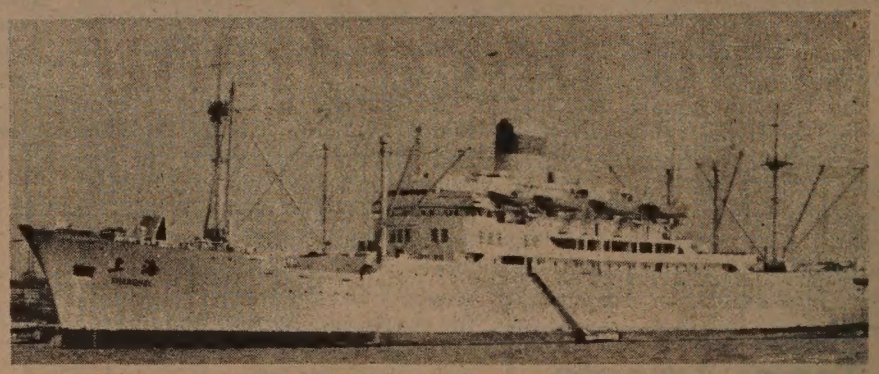
SAN FRANCISCO — Major Gen. Dewey K.K. Lowe urges the Chinese Americans to press for equality in employment opportunity before a luncheon meeting of the Organization of Chinese Americans (OCA) on Jan. 11 here. Lowe also stressed the need of full cooperation between OCA and its wing that links it to the American business community, the Business Advisory Council.

Offering that the OCA must strive to match the needs of the industry with the capabilities of the people it serves, Lowe said that "you can have the most sophisticated weapon system, but if you cannot see the target, then you're just not going to get the job done."

The air force general told OCA delegates that the mission to build a link to the business community is not an easy one, "but it is one that will succeed through hard work and cooperation."

Participating in the advisory council were representatives from General Motors, ITT, Rockwell International, Kaiser Aluminum, Wang Lab., Allstate Insurance, Ford Motors and others. They offered the support of their employers in the affirmative action goals of the OCA.

Gen. Lowe was a national board member of the OCA in 1973-75. He was a former chief of staff of the logistics division of the Air Force, and is currently the commander of the Sacramento Air Logistics Center, McClellan AFB. (*E/W* 9/12/79) □



The passenger Ship 'Shanghai' arrives at Hong Kong.

OCA Executive Director Hayden Lee Resigns

WASHINGTON—Hayden Lee, executive director of Organization of Chinese Americans (OCA), submitted his resignation letter to OCA president Mary Au last week. During Lee's more than two years of employment by OCA, the group has grown from 10 to 18 chapters.

OCA intends to hire a new director in March to work with the outgoing director for at least two weeks. For information, contact OCA national office, 2025 Eye St., NW, Washington, DC 20006. □

Dinner to Honor A Delegation From Shanghai

SAN FRANCISCO — A dinner honoring an official delegation from the city of Shanghai will be held on Tuesday, Jan. 29, at 7 pm at Louie's of Grant Avenue. A cocktail hour will begin at 6 pm. The delegation is reciprocating Mayor Dianne Feinstein's visit to that city in 1979. San Francisco and Shanghai have become "friendship cities" through the mayor's initiation.

Tickets at $12 are available at Eastwind Books, 1435 Stockton St.; M & J Co., 952 Grant; New China Bookstore, 642 Pacific and New People's China Bookstore at 211 Columbus. □

Cathay Pacific Flies to Beijing And Shanghai

HONG KONG—Cathay Pacific Airways of Hong Kong has been granted a five-year license by the local Air Transport Licencing Authority to operate scheduled services between HK and Shanghai and HK and Beijing. Cathay spokesmen said the airline will begin service to Shanghai next month.

Passenger Ship Service Bet. HK, Shanghai

HONG KONG—Passenger shipping service between Shanghai and Hong Kong resumed Jan. 7 for the first time in 28 years. The 19,000-ton vessel *Shanghai* will make the trip in 56 hours. The cost for a one-way ticket ranges from $52 to $160, including meals. Facilities include cabins which could accommodate 400 persons, a swimming pool, a ballroom, a film theater, a children's play area, a library, shops and a clinic. The restaurant serves both Chinese and Western cuisine.

Another ship from China, the *Xinghu*, began service between Hong Kong and Guangzhou (Canton) on Jan. 11. The trip takes 6–7 hours and ticket prices ranging from $9 to $80. □

Overseas Paper Back in Print

HONG KONG — The Guangdong Overseas Chinese News, a paper aimed primarily at the relatives in China of overseas Chinese and the returned overseas Chinese, has resumed publication in Guangzhou, according to New China News Agency last week. The paper was first published in 1965, but suspended publication about a year later with the start of the Cultural Revolution. □

Food and medicine for hungry and sick CAMBODIAN REFUGEES

Send Your Help Now Through CARE

HERE IS OUR HELP FOR CAMBODIAN REFUGEES $ _____

NAME _____
ADDRESS _____
CITY _____ *STATE* _____ *ZIP* _____
(MAKE CHECKS PAYABLE TO CARE.)

CARE.
FUND FOR CAMBODIANS

312 Sutter Street, Rm. 602
San Francisco, CA 94108

Wing Fong Values the Other Side of Las Vegas

By RICHARD SPRINGER

LAS VEGAS — A successful banker, developer and community leader, Wing Fong has civic pride in a side of this city of glitter, one-armed bandits and big-name talent, that most tourists never see.

"Did you know that Las Vegas has more churches per capita than any other city in the entire United States?" Fong, with a note of pride in his voice, asked this reporter last month during a visit here.

Fong, who doesn't gamble, had plenty of non-wagering reasons why he has stayed in Las Vegas to live and raise a family since he joined his uncles here in 1939. There's the people: "very friendly." And he cites the climate and recreational opportunities: nearby Lake Mead and the Red Rock Canyon. Fong is proud of the school system: "At one time our school system was rated number five in the nation." "Community spirit is high here," he says summing up his feelings.

CAFE

Born in 1926 in Guangzhou (Canton), Fong was a small boy when his father died. His mother arranged for him to come to the US to join his two uncles Gim Fong and Sim Fong in Las Vegas. He worked at the family-owned and operated Silver Cafe at North First and Fremont Streets. The cafe is now long gone and a casino (what else?) stands in its place.

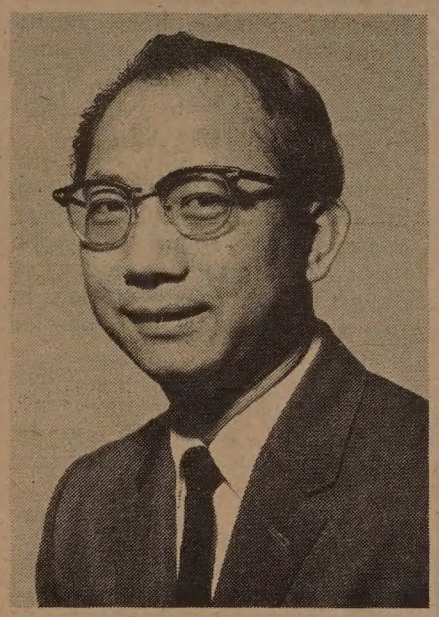
The Silver Cafe honored meal tickets or coupons issued to workers of the Union Pacific Railroad and other companies. At least the workers had a meal ticket in the event that the gaming tables got the rest of their money. The cafe offered 25 cent breakfasts and 35 cent dinners, with discounts for regular customers.

Fong was influenced by the fact that his uncles never turned down a broke gambler. Later, after working for Pioneer Distributing and the Las Vegas Bottling Company, Fong opened his own grocery store on South First and Gass Streets. It would discourage him to see customers plow their last nickel into the slot machine in his store. Fong would extend them credit so that they could still buy their groceries.

PAYCHECK

"I remember in particular one woman. I just couldn't stop her. She spent her whole paycheck. I gave her the groceries so she wouldn't have to face her husband. She promised to pay me back a little at a time. Gambling is a disease."

Although Fong has close ties



Wing Fong.

and has served as an officer of the Las Vegas Chamber of Commerce, he has not served as an executive in any capacity with the casinos. "I just don't have the heart to take people's hard-earned money in return for nothing, and even worse, I could not bear to watch them lose every cent in a frustrating attempt to recoup their losses," he said a few years ago in an interview given to the *Las Vegas Sun Magazine*.

DEVELOPER

As a developer, Fong opened Las Vegas' first specialty restaurant and shopping center in 1955. He followed that by putting together the Imperial Plaza shopping center project, which included a jewelry store, a barber shop, a swimming pool supply house, doctors' offices and the Imperial Drug Store and Gift Shop, home base for Wing Fong Enterprises. Several years ago Fong expanded Imperial Plaza with a new building for First Western Savings and Loan Association.

Also, with a few partners he recently paid $4,600,000 for the First National Bank building, the second largest building in southern Nevada. He is an owner director of the Nevada State Bank and a founder-organizer of Frontier Fidelity Savings and Loan Association.

LILY FONG

Fong is married to Lily Fong, who in her own right is a remarkable community leader and regent of the University of Nevada. (*E/W* 2/28/79) Lily Fong has been elected to two consecutive terms on the Board of Regents, despite tough opposition from opponents closely connected to high political figures in Nevada.

The outspoken regent has campaigned vigorously for affirmative action and high academic standards, and she recently aroused a furor when she criticized other regents who decided to attend a "self-evaluation" workshop in San Diego.

She complained that the $5,000 cost of the workshop was "too extravagant" and denounced university officials for staying in $75-a-night rooms. "I'm a frugal person and I don't think we should throw money away. If we can stay in a $19 room in Reno, or a $75 room in San Diego, then we should stay in Reno."

EDITORIAL

Some regents felt that the regents needed a conference away from interruptions "to discuss how to better their relations with the public, the university administration and with each other." But the *Las Vegas Sun* editorialized in agreeing with Fong that the workshop was an extravagance.

Wing Fong remembers with some discomfort the first campaign for the regency. He and his wife campaigned door to door in 115 degree heat. "My god, I thought I'd drop dead," he remembers. He just couldn't take it, so, he decided to ask the local mailman how he coped with the heat. The answer was salt tablets. Now Fong's wife is rubbing some salt into the wounds of the other regents.

Another pet project for the Fongs has been raising money for the University of Nevada, at Las Vegas (UNLV). Their two children Kenneth and Susan have both attended the university.

Wing Fong was chairman of the UNLA fund-raising drive for a center of performing arts and with his wife they raised from private donors $750,000 needed to match federal and state appropriations. They later raised an additional $750,000 toward a three-building fine arts complex that is presently being completed. One of Lily Fong's latest crusades is lobbying for a law school for the University of Nevada.

In Las Vegas, if the Fong family is any indication, not all the action is taking place in the casinos. □

Oakland Museum Honors Author Toshio Mori

OAKLAND — Author Toshio Mori will be honored by the Asian Program Committee of the Cultural and Ethnic Affairs Guild of the Oakland Museum at a reception on Sunday, Jan. 20 from 4 to 6:40 pm in the museum restaurant. Mori's collection of short stories, *The Chauvinist and Other Stories*, has been published recently. His new book *Woman from Hiroshima* will soon be published. Admission is free to the reception which is cosponsored by the Isthmus Poetry Foundation and the UCLA Asian Studies Dept. □

Wendy Yoshimura Moves to Oakland Halfway House

OAKLAND — Wendy Yoshimura, who in 1975 was arrested with Patricia Hearst, began teaching a watercolor class for senior citizens last week as part of her rehabilitation program. Yoshimura, who is scheduled to be paroled from prison in August, was transferred from prison to a halfway house here. She is allowed to work in the community during the day but required to return at night.

"I'm so glad to be out of prison," she told reporters. "I'm being treated just like anybody else. Everyone has accepted me easily. There are no problems at all," she said. □

Continental Ends Taipei Cargo Flights

TAIPEI — Continental Airlines has announced a temporary suspension of its cargo flights between Taipei and the US recently. Company spokesman said the suspension was the result of the "increasing tight supply of fuel" on Guam where Continental's DC-10s must make refueling stops.

The airline transports about 500,000 kg each month which accounts for 14% of all cargo on the Taiwan-US route.

Continental started its cargo and passenger services to Taiwan on Nov. 1, 1978 after Pan Am decided not to continue its Taipei route. However, Continental suspended its passenger service on October, 1979 citing fuel shortage as the reason. The airline maintains its Hong Kong flights. □

Paul Louie Named Member of Census Advisory Council

LOS ANGELES — Paul Louie has been appointed to the Advisory Council of the California Census Project. The Council's program is to "implement a statewide Census awareness outreach aimed at reducing the undercount of low-income and minorities in the State of California."

Mario G. Obledo, Secretary of the California Health and Welfare Agency, is the chairperson of the Advisory Council.

Paul Louis is on the staff of the Los Angeles County Human Relations Commission and has liaison responsibilities to the Asian Pacific communities in the County. He served as the Asian Pacific Community Educator for the Census Bureau during the 1970 Census for Southern California. □

BILL YAN INSURANCE 甄立浦保險事務所
3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530-2040
代理各類保險
• HOME
• LIFE
• HEALTH
• AUTO

Unbelievable Bargains
LADIES' & TEENS' WEAR
(Also extra large sizes)
We're a huge dress discount store in San Francisco selling ALL our items at DISCOUNT PRICES. We carry all major lines in tops, ski jackets, shorts, sweaters, pantsuits, pants, swimwear, cruisewear, lingerie, jumpers, dresses, coats and MATERNITY CLOTHES.
Our 34th Year
K&E DEPT. STORE
2226 TARAVAL ST., S.F.
(between 32nd. & 33rd. AVES.)
731-3221
OPEN 9-6 MON.—SAT.

國風旅行社
Telephone 415-982-0690
中國旅遊
CHINA TOUR
We are proud to announce monthly tours to visit our motherland—China. Anyone who is of Chinese descent is invited to join our tours.
1980 TOUR PRICE FROM: $ 2250
SAN FRANCISCO DEPARTURE
CHOICE OF ROUTING:
1. Kwangchow, Kweilin, Shanghai, Soochow, Wusih, Chinkiang, Nanking, Peking.
2. Kwangchow, Peking, Tsingtao, Tsinan, Nanking, Shanghai, Kweilin.
3. Kwangchow, Chengchow, Loyang, Sian, Taiyuan, Peking, Nanking, Wusih, Soochow, Shanghai.
4. Kwangchow, Kweilin, Nanning, Kunming, Chengtu, Chungking, Peking.
Kuo Feng Travel and Tours
952 Grant Ave.San Francisco,Ca.94108
Your non-Chinese friends are invited to join our American Tours. For further information, please call TOLL FREE: 800-221-7969

Midshipmen Singers Come to California

ANNAPOLIS — Once a member of the San Francisco Boy's Chorus, Jon Yuen, son of Prof. and Mrs. Jack Yuen, is now a member of the US Naval Academy Glee Club which is performing in San Francisco this week.

The Naval Academy Glee club is a popular and well travelled group, having performed at the White House, on NBC's Today Show, at the Hollywood Bowl, and Disney World's Easter Parade. They recently performed during a CBS televised salute to Henry Fonda.

MUSIC

During his years with the Boy's Chorus, Yuen learned to memorize his music, to sight read and was taught musical theories.

"The discipline and professionalism I learned then has carried over into all areas of my life now," Yuen said. "What was important on stage before is now important to my naval career."

Also during his years with the chorus, Yuen learned to budget his time, a trait which has helped him keep up with the heavy workload at the academy. "Often the music would cut into my schoolwork. We practiced six hours a week normally, but during opera and holiday seasons, we would be performing and rehearsing every night."

From the fifth through the ninth grade, Yuen performed with the group progressing from the training through the intermediate to the concert group. He also became president of the chorus and helped with public relations on their trip to Romania.

CAMP

Even after Yuen became "too old" to perform with the group he continued to work with them during their summer music camp. He is also active in their alumni group and keeps up to date by reading their newsletter, *Cords and Discords*. At the academy, Yuen is enjoying the social aspect of the Glee Club. He says, "The Glee Club provides a good outlet from the regimentation here. It also gives me the opportunity to talk to some of the upper classmen on a first name basis. When they're training us, they may seem strict, but when you get to know them, they are really nice people."

Midshipman Jon Yuen. (US Naval Academy photo)

A freshman at the academy, this is Yuen's first Glee Club tour. A 1979 graduate of Lowell High School, Yuen plans to become a political science major and take enough engineering courses to earn his bachelor of science degree.

Professionally, he hopes to develop his leadership abilities and says he is looking forward to a Marine Corps career. Thinking back over his first semester at the academy, he concludes, "It would be hard to go back to civilian life now. I've learned to enjoy the challenges here at the academy." □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

Family Planning Service Counsels Rape Victims

SAN FRANCISCO — The Chinatown/North Beach Family Planning Service have begun counselling service to rape victims. Two counselors, Lillian G. Wong and Angela Chen, have been assigned to the program.

Over the past few years, the Central Police station, whose jurisdiction includes Chinatown, received more reports for rape than the average number of reports for other police stations in the city, according to counselor Wong.

"Rape can happen to anyone, young and old, men and women," Wong said. "Assailants may be strangers or someone known to the victims."

"Victims of these crimes are hurt emotionally and physically. They often blame themselves, thinking that somehow they caused it—by walking alone, by being friendly, by being too frightened to fight off the attackers," she said. "By focusing on the sexual aspects of the crime, instead of the overall trauma experienced, adds to the victim's feeling of guilt rather than clarifying that they were victims of a brutal crime."

"Understanding the facts about sexual assault can help us define practical precautions to protect ourselves," she added.

For information, call Family Planning at 362-5728 (511 Columbus Ave.). □

DA Settles with an SF Tofu Factory

SAN FRANCISCO — District Attorney Joseph Freitas, Jr., announced last week that settlement has been reached in a civil lawsuit against Azumaya, Inc., a manufacturer of tofu, won-ton skins, and noodles. The agreement included payment by Azumaya of $8,000 in penalties and costs and also a ten-year injunction enjoining the company from operating the plant in violation of California Health and Safety Laws.

Based on a complaint filed August 15, 1979, Azumaya allegedly has a history of unsanitary conditions in its processing plant. The alleged conditions included mold buildup and insect webbing in and around production equipment, presence of numerous flies in production areas, and improper employee attire.

According to Judith D. Ford, Director of the District Attorney's Consumer Fraud/Economic Crime Division which handled this case, "Ensuring that foods are free of contaminants is a matter of utmost priority. This is important because health and natural food advocates have been increasingly eating this product uncooked. As a result of this suit, the public can be sure that this very perishable product is properly and cleanly prepared by at least one manufacturer." □

SF Boys Chorus Seeks Members in Winter Auditions

SAN FRANCISCO — The SF Boys Chorus will hold its winter auditions Sat., Jan 26, at 256 Laguna Honda Blvd. Boys between the ages of 7 and 12 with good, unchanged voices who enjoy singing are urged to call 664-5033 for an audition appointment.

Opportunities to perform in a variety of settings are open to chorus members. Each year the SF Opera has included the chorus in its casts. In addition, there are numerous concerts, radio and TV performances, and tours within the US and abroad. □

Asian Demo Club Pot-luck Dinner

BERKELEY — Dr. Ron Takaki, member of the steering committee for the East Bay Asian American Democratic Club, announced a pot-luck dinner to be held on Friday, Jan. 18, at the Berkeley United Methodist Church, 1710 Carleton St. Assemblyman Floyd Mori will speak on "Asian American Politics in the 1980s." The general public is invited to this dinner. Persons with the last names beginning with letters A-G bring salad, H-P main dish, Q-T cold drinks or wine, and U-Z dessert. □

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic
Southern Pacific Depot

GUNG HAY FAT CHOY
FROM
mazda
SERVICE PARTS
HAPPY NEW YEAR!

HEALTH & HAPPINESS!
THANKS FOR GIVING US YOUR BUSINESS
C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:
441-1600 / PR1-1000

Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.
The Mayfair
Delightful Atmosphere
116 Maiden Lane - 421-1093

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

Consul General Welcoming Party's Bill Unsettled

SAN FRANCISCO — Controversy has arisen regarding the Nov. 30 welcoming party at the Empress of China Restaurant to honor the new Chinese Consul Gen. Hu Dingyi. Many participants who paid $7 or $8 for a ticket complained that they had nothing to eat. According to the committee that organized the reception, more than 1,000 persons purchased tickets. The actual number of participants may have exceeded 1,200. The Empress of China Restaurant, charging the committee $5.15 per person, sent a bill totaling $6,546.73. The committee, charging that the restaurant didn't honor its obligation, immediately indicated its refusal to pay.

The restaurant then offered to reduce the price by $1,000. And again, on Dec. 16, the Empress offered to further reduce the bill by an extra $500. The committee was not satisfied. In an announcement published in Chinatown papers, the committee suggested several alternative ways to handle the situation. The announcement said the committee is considering a settlement with the restaurant. If it fails, then there are the possibilities of either refunding the money to the participants, or of donating the sum to Chinese Hospital. The amount raised was $8,610.00 and the expenditures other than the Empress bill totaled $1,653.87. □

'Career Abound' Has Jobs for Handicapped Pupils

SAN FRANCISCO — Careers Abound, a multilingual agency under the Mayor's Office of Employment and Training, is accepting applications from physically-handicapped SF students, ages 14-21, for jobs at 9 hours a week. Deadline for application is Jan. 21.

Additional services of the agency include career guidance workshops, counseling, monthly parent workshops, and other supportive assistance. For information, call 647-0505. Hearing impaired, call 647-0508 (TTY). □

Bay Area Asian Delegates at DC Conference

SAN FRANCISCO — Eight persons from the Bay Area Asian community are among some 2000 delegates from around the country who have assembled in Washington DC through January 17 for the 5-day White House Conference on Small Business.

The Conference was established by order of President Carter to bring together small businesspersons, citizens' organizations, labor and business representatives, and state and local officials to air views on the role of small business in the national economy and recommend ways in which the private sector and government can work toward a better future for small business.

The Conference program is organized around 12 major issue areas, including minority business development, women in business, federal procurement, and education training assistance. Recommendations arising from the sessions will be presented to the President in the next 60 days.

DELEGATION

The Northern California delegation includes Edwin Chan of National Auto Supply and the Asian Auto Suppliers Association; Peter Chan of PSC Associates in Mt. View; Don Lee of Unicon Construction and the United Asian Contractors Association; Betty Lin of Lin Litho Printing; David Low of David Low & Associates and the Asian American Architects and Engineers; Ed Nakamura of Redig and Nakamura, CPAs; Chek Tan of Steven Yu & Co. and the National Association of Asian American CPAs; and Harold Yee of ASIAN, Inc.

The delegates have been meeting frequently in the past months to prepare for the conference, and an Asian Pacific Islander position paper is scheduled to be presented to a group of congressional staffers and Carter administration personnel. □

RECYCLE EAST/WEST

Chen Jo-hsi Completes Novel, *The Repatriates*

By LINDA GREENHOUSE WANG

(Chen Jo-hsi, a graduate of National Taiwan University and John Hopkins University, married a NTU alumnus and the couple went to China in 1966. Caught in the midst of the Cultural Revolution, the family did not leave China until 1973. She recounted her experience and observation in China in the book The Execution of Mayor Yin *which has been translated into six languages.*

She returned to Taipei last week from the US for her first home visit in 18 years. She was received by President Chiang Ching-kuo on Jan. 10 and the two talked for 90 minutes.—Ed.)

PALO ALTO — When Chen Jo-hsi first began to write, during her college years, it was predominantly using "mannerisms and metaphors." Then came her seven year stay in China which coincided with the Cultural Revolution and which didn't even spare top party officials, like Deng Xiaoping, from mental and physical persecution. This was a barren period for Chen in terms of literary output but it afforded her the rare opportunity to live in China as a common person and to experience, first hand, the devastating impact of political upheaval in its most individual human terms.

PROLIFIC

Having returned to the West, Chen has become so prolific that she complains of her pen dragging behind her thoughts and perception which emerge out of a vast wealth of memories. However, one of the many outstanding features of her candid and poignant accounts of daily life in the People's Republic is the almost transparent way the reader is able to see through the author's eyes. This is due to the absence of personal narrative and her dislike of writing about herself. She sees herself more as an observer than as an active participant and has chosen to never identify herself in her writing.

Her book of short stories,

Chen

entitled *The Execution of Mayor Yin* reveals the suffocation of intellectual thought and expression during the Cultural Revolution. These sensitive accounts of individual suffering, personal tragedy and professional suicide give the first detailed accounts of daily life in China during the late sixties and early seventies.

NOVEL

Soon to be published is her first full length novel, *The Repatriates*, which enacts a dream wished by Chinese people throughout the world: return to their motherland.

For the two couples who are the main protagonists in the novel, this dream becomes reality. Filled with revolutionary idealism and a deep commitment to China, these two couples leave behind their jobs and their possessions to devote their lives to China.

It doesn't take long before their enthusiasm begins to wane as political dogmatism and bureaucratic ineptitude have to be accepted as a way of life.

One couple nearly loses their son due to a needless hospital error. This experience triggers the painful realization that life in China is too great a sacrifice for them. They finally emigrated, leaving the other couple behind.

STRESS

Though determined to overcome all obstacles, the second couple finds the stress of criticism meetings launched against them and the unsatisfying jobs which they are assigned to perform, increasingly difficult to bear. In the end, the husband is killed while trying to rescue a granary from an impending flood. Though the villagers laud his sacrifice for the people, a close friend hints to his wife that he may have been driven to suicide seeing that there was no escape from political persecution. His death did, in fact, end the political prejudice against her but she paid dearly for it in bereavement over the loss of her husband.

Despite the tragedy, the novel ends on an optimistic note. The rehabilitation of many high officials brings speculation that the party will change for the better. It is this hope that gives the widow the courage to fight on. □

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and 2 instruction books. 'Still the best method to learn Mandarin.' Accurate pronunciation. $50 plus $3.25 for tax, postage and insurance. E/W Book Service, 838 Grant, SF, CA 94108

MARTIN & BROWN HAS MOVED TO 1123 SUTTER ST.

They've affiliated with
HALSTED & COMPANY FUNERAL DIRECTORS

You can now reach Victoria Ng 24-hours a day, 7-days a week at 474-2900 or 673-3000. The new location, on Sutter just off Polk, has plenty of parking.

大中旅行社
Tel: 415-981-4210

1980 CHINA TOUR

Tour price from $2,250
Choice of monthly departure routing:

A. Kwangchow, Kweilin, Hangchow, Shanghai, Wuxi, Nanking, Tiensin, Peking

B. Kwangchow, Zenchow, Loyang, Sian, Taiyan, Peking, Nanking, Wuxi, Soochow, Shanghai

C. Kwangchow, Peking, Tsintao, Tsinan, Nanking, Shanghai, Kweilin

D. Kwangchow, Kweilin, Nanking, Kunming, Chengtu, Chungking, Peking

GREAT CHINA INTERNATIONAL TOURS
950 Stockton St., Suite 303
New York Office: 16 Bowery, 2nd Floor
Tel: 212-233-1000

We have free China Travel Booklet and H.K. Dept. Store Discount Coupons. Please feel free to pick up at our office hours between 9 and 6. We open Saturday too.

"Face of China" Photo Exhibit

BERKELEY — "The Face of China as Seen by Photographers and Travelers from 1860 to 1912," an exhibition of over 200 photographs, will remain on view at the University Art Museum, 2626 Bancroft Way, through February 10.

In the 1890's, the documentation of exotic landscapes, peoples and structures became a profitable concern for several American photo companies. Three American firms — Underwood and Underwood, Keystone View Co. and H.C. White and Co. (all represented in the exhibit) — captured the market with a large inventory of foreign views and important events.

Represented in the exhibit are the Venetian photographer Felice A. Beato, an intrepid explorer who documented the last stages of the Opium War. His carefully composed scenes — strewn with dead bodies — were extremely bold images for the Victorian era.

THOMSON

Also featured is Englishman John Thomson, whose portraits of government officials and posed scenes of "daily life" are historical documents. Thomson published a four volume book, *Illustrations of China and Its People*, containing 200 photographs.

Photographs by botanist Ernest Henry Wilson, and photographers John Henry Hinto, Philip Egerton, Thomas Childe and Joseph Rock are also on display.

The survival of hundreds of nineteenth-century images from across the continent is remarkable, because the difficulties of photography at that time were prodigious. Cumbersome cameras with glass plates and numerous lenses, a tripod, chemicals and a portable darkroom accompanied photographers on their foreign journeys. Often an entire wagon or a group of local porters were employed to carry the necessary equipment.

EXPOSURE

Exposure time was another consideration, since the wet collodion process (in use until 1899) was slow in reacting to light. Since any type of movement became a blur in the final print, photographers generally concentrated on posed portraits, architectural or landscape views. In addition, the sight of Westerners with their strange photographic equipment frightened many indigenous peoples, thus making spontaneous images nearly impossible.

The Western photographers' choice of subject matter reflects a particular historical bias. Although contemporary viewers may be charmed by the pageantry and mystery of a China irrevocably lost, the images in this exhibition are not an objective record of nineteenth-century China. Photographs of the ruins of Peking following the Boxer Rebellion and architectural monuments effectively record historical events and structures. Empty streets in pictures of Canton and Peking, however, are probably the result of the camera's inability to register movement. The posed portraits of Chinese families and officials may have been directed as well. □

"A Girl of the Working Class," was photographed by Englishman John Thomson sometimes between 1868 and 1872. In 1874, Thomson published a four-volume book, *Illustrations of China and Its People*, containing two hundred photographs.

An unknown photographer photographed "The Forbidden City from Coal Hill, 1901."

FOUR SEAS

one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT
RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000

MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M. | 397-5577 | SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.

731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

Time to Check Out A Few Good Books

BEFORE THE GODS, an excellent book written by a Chinese America on his experience in China, by Thomas Goo. $9.95

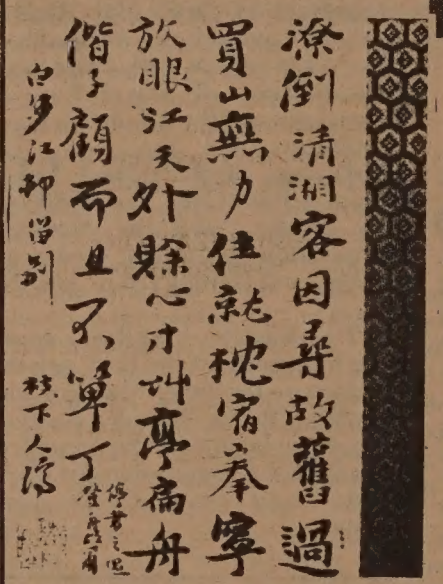
. *MABEL'S TABLE*, a Chinese American cook book with full color illustration and easy-to-follow directions, by Mabel C. Lai. $4.95

***A POCKET CHINESE-ENGLISH DICTIONARY*, handy reference printed in Hong Kong, $4**

MAO TSE-TUNG POEMS in English, published by the Foreign Language Press in Peking. "We understand men best through their poetry and their sensitivity to the arts: and of everything that Mao has written, nothing is more revealing than his poems and his attitude toward the developing culture of China." —Robert Payne. □$1.50

THE SAYINGS OF MENCIUS, a new translation by Prof. James Ware. A great buy at a half dollar. 173 pages. □$0.50

TANG YIN, a great Chinese poet-painter, 1470-1523, by T.C. Lai. An interesting account of the 15th century poet-painter, better known as Tang Po-fu. Fully illustrated in hard cover. □$6.00



RETURNING HOME by Tao Chi. . .An album of landscapes and flowers by the well-known Chinese painter Tao Chi with an introduction and commentaries by Wen Fong. A book of extraordinary craftsmanship and rare beauty. Each of Tao Chi's painting is suitable for framing. In hardcover with jacket. □$17.50

NUMBER ONE SON by Monfoon Leong . . .A collection of short stories by a talented Chinese American writer. □$3.50

OLD TALES RETOLD by Lu Hsun . . .A book of Chinese myths and legends written by a foremost contemporary writer. □$1.50

DREAMS IN HARRISON RAILROAD PARK by Nellie Wong . . . A collection of poems dealing with the poet's childhood in Oakland Chinatown and her coming of age as an Asian American and a feminist. □$3.00

LOVE POETRY FROM THE CHINESE. . .The book contains Po Chu-i's long poem "Everlasting Woe" and twenty love lyrics through the ages. Translated into English by Jen Tai and T.C. Lai. □$1.00

CREATIVITY AND TAOISM by Chang Chung-yuan . . .A study of Chinese philosophy, art and poetry. "A brilliant exposition and analysis" —Hyman Kublin, *Library Journal*. □$2.50

THE WOMAN WARRIOR by Maxine Hong Kongston . . .A best seller. Memoirs of a Chinese American girlhood among ghosts. "A remarkable book," John Leonard, *The New York Times*. □$2.45

CHINESE FOLK DESIGNS by W.M. Hawley . . . A superb collection of 300 Chinese paper-cutting designs. □$4.50

PA TA SHAN JEN. . .A collection of paintings and calligraphy by one of the most famous Chinese monk artists. □$5.00

POEMS OF WANG WEI (699-761 AD). . .Translated by G.W. Robinson. □$1.85

MODERN CHINESE POETRY, AN INTRODUCTION by Julia C. Lin. . ."Introduces and evaluates modern Chinese poetry from 1919 era of the Literary Reform Movement to the present." □$2.95

CHINESE PAINTING, ITS MYSTIC AND ESSENCE by T.C. Lai . . .An excellent collection of traditional Chinese paintings. 245 pages. □$10.00

THE EIGHT IMMORTALS . . . A beautifully printed book on the seldom-told Taoist legend of the eight immortals. A must for collectors of Chinese art objects. Illustrated with 43 plates. By T. C. Lai.
□ $5.00, hardbound

SINGAPORE, a photo guide. . . Fully illustrated. Delightful. . . One of the best photo guides published by Apa. □$8.00

INSIDE A PEOPLE'S COMMUNE by Chu Li and Tien Chieh-yun. . .In-depth coverage of the building of the first communes in China. 212 pages with 33 photos. □$1.50

MY CHINA YEARS by J.K. Choy. . .Firsthand account of a fascinating and significant period in Chinese history written by a Chinese American. □$5.00

75 cents postage & handling
California Residents add 6% sales tax (6½% in San Francisco, Alameda and Contra Costa counties).

East West Book Service
Book Order Department
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

Time Has Not Been Kind To Schuman's Look at China

BOOK REVIEW

By CORDELL YEE

Schuman, Julian. China: An Uncensored Look. *Sagaponack, N.Y.: Second Chance Press, 1979. 264 pp. $12.50 (hardcover); $5.95 (paper).*

Julian Schuman learned Chinese while serving in the US Army during World War II, but was never assigned to China. He traveled to China in 1947 and spent six years there, working as a reporter for several news organizations, among them ABC and the Chicago *Sun-Times*. His book *Assignment China*, a summation of his experiences in China, has been reissued under the title *China: An Uncensored Look* after being out of print for more than twenty years. The book represents an attempt to chronicle the last days of Chiang Kai-shek's government on the mainland and the first years of Mao Zedong's.

In his book Schuman frequently takes American journalists of the 1950s to task for distorting the "truth" and portraying Communist China in a negative light. He offers what he says is a more accurate picture, describing the accomplishments of the new government in rebuilding the war-torn economy, improving the status of women, and restoring some measure of faith in government.

PROPOGANDA

During the 1950s when Schuman wrote the book, such accomplishments were generally ignored or dismissed as Chinese propoganda by the American press. But while it is now generally agreed that the lot of the Chinese improved under the Communists, the record of the new government was not perfect. Schuman describes China during the first years of Communist rule in terms of a near utopia, admitting that his account is probably hard to believe. He commits the same kind of error as those he criticizes. While other American journalists tended to portray Chiang Kai-shek as a worthy ally, Schuman seems to regard Mao Zedong as the savior of China.

Schuman readily adopts the Communist term "new China" with its connotations of a break with the past—the "old China." The old China was backward and the new China is forward-looking, he says, hypothesizing a dichotomy that is not as clear-cut as Schuman seems to think. (The historian Benjamin Schwartz, for example, believes that modern China retains much of its past—how much is unclear.)

NEW

To Schuman, new is synonymous with better, and in broad strokes he tries to justify his view, cataloguing the shortcomings of imperial and republican China in the political and economic spheres—the corruption of the government and the exploitation of peasants and workers by landlords and factory owners. In doing so, he resorts to some of the textbook writer's favorite platitudes—when discussing the economic conditions opf pre-liberation China, for example, Schuman writes: "The rich grew much richer and the poor much poorer. The middle classes in the countryside, the small landlords and middle peasants, were swallowed up in the ranks of the poor and tenant farmers."

GENERALIZATIONS

Far too often Schuman builds his case for the People's Republic of China on generalizations. He does cite statistics to support his argument that life in China is improving, but rarely does he provide glimpses of what the Chinese are thinking, how they are living. The book does contain some of his conversations with some ordinary people, but most of them seem cliched—they are often what amount to stock denunciations of the Nationalists, the dislike of whom Schuman takes few pains to disguise.

Time has not been kind to Schuman's book. Some of his enthusiasm for the PRC seems unjustified in hindsight. He writes, for example: "Whatever anyone else may think about it, at the rate she has been developing since 1949 China is virtually certain to become the leading industrial nation in the East by 1960, and quite conceivably will have surpassed most West European nations by a decade or so after that." Schuman also writes: "For people in the US who are seriously interested in present realities and future possibilities in Asia, the dream of Chinese-Soviet conflict would not be a sensible one to cherish."

FREEDOM

With China facing the bright future Schuman foresees for it, it might be difficult to conceive of anyone being discontented. Schuman ventures as far as saying that personal freedom in China is comparable to that enjoyed in western democracies, citing China's constitution guaranteeing freedom of expression as evidence. Schuman, however, does recognize that there are some disaffected elements in China—most of them, he says, are former landlords, intellectuals, and those who simply cannot accept change. These, Schuman says, account for no more than one percent of China's population. Schuman's account is difficult to accept for a number of reasons: within the Communist Party itself, even during the early 1950s, there was disagreement over how best to develop China; there is evidence of discontent even among the rural population, the peasants who Schuman says were the chief beneficiaries of land reform under the Communists; China's leaders today admit that some past programs were misguided or at least did not bring the successful results expected—for example, the communes or collective farms that Schuman praises.

Schuman's book is being promoted as a work written ahead of its time. The claim is justified in the sense that the book presages the love affair with China that swept much of the American press during the 1970s. Schuman's overstatement of his case is at least partially justifiable, however, because at the time his book was first published he was almost a lone voice calling for a reexamination of American policy toward China. But after more than twenty years, Schuman could have revised parts of his book to correct its deficiencies.

Schuman's new preface to the book does not address the question of revision, but suggests that his optimistic view of China has remained unchanged. In the preface Schuman maintains that Mao's policies have always been marked by reasonableness and practicality—he does not say explicitly whether he believes the Great Leap Forward and Cultural Revolution were reasonable and practical. Still Schuman says that he hopes the book will clear up "certain misconceptions" about China. Unfortunately the book perpetuates some misconceptions that are almost a decade old. □

投資儲蓄
事事順利
請到建東

建東銀行竭誠爲君服務

本行是華資銀行,信用昭著,經營本地及國際銀行業務,免費支票,活期及定期儲蓄,利息優厚,汽車,商業,個人及樓業貸款歡迎惠顧,禮券及旅行支票,美鈔大方,保險箱庫,安全妥當,代收政府養老金及福利金.

列治文分行・華埠分行
星期一至星期四每日上午九時至下午四時半
星期五上午九時至下午五時
星期六上午九時半至下午三時

BANK OF THE ORIENT BELIEVES IN OPPORTUNITY. That is how community banking works both ways. Your prosperity is our prosperity; to grow together as good neighbors. Please come in and talk to us about the highest bank interest on your savings. A free checking account lowest-cost auto loans or home improvements. Your social security and how to protect it. We are here to help you, because **We Bank On Your Future!**

建東銀行

BANK OF THE ORIENT

Chinatown Office
1226 Stockton Street, near Broadway
Phone: 956-6565

Richmond Office
317 Sixth Avenue, near Clement Street
Phone: 386-6565

Main Office & International Headquarters
233 Sansome Street, near California
Phone: 781-6565

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

BANKING HOURS
Monday–Thursday 9:00-4:30
Friday, 9:00-5:00
Chinatown & Richmond
Saturdays, 9:30-3:00

REAL ESTATE

$340,000 gross, $110,000 net. Party store, novelty store, art accessories, arcade, ice cream parlor w/restr., gas station, propane distributor (2000 customers). 2 separate bldgs. 4 br new house on private lake. 3 businesses. Exchange for unit apt. up to $500,000. Owner relocating due to illness. Call owner, 213-834-9911 or 517-539-9891 or C 21 PORT 'O' CALL REALTY, Marge Edwards, 213-548-6735, 1127 S. Gaffey St., San Pedro, CA 90731.

FOR SALE: Two motels; one, 18-unit with 5 apartments. Excellent living quarters; ½ block of valuable land facing Main Street and Old Fed. HW "66". Located in flourishing oil community of 12,000-15,000 pop. Friendship affiliation. 29% down; remainder 10%. S. P. $260,000.00. RISINGER REAL ESTATE, 210 E. Franklin, Weatherford, OK 73096. Off: (405) 772-5992, Res: 772-6289, or 772-2244.

FOR SALE: 383 acres prime Missouri Bottom and Hill Farm with improvements, Treloar, Warren County, Missouri; 181 Acres Prime Missouri Bottom Farm with or without improvements, Treloar, Warren County, Missouri; 312 Acre Cattle and Grain Farm, good buildings, subdivision potential. New Haven, Franklin County, Missouri. Some of these farms can be owner financed. All three farms are approximately 60 miles west of St. Louis, Missouri. 1400 acres, beautiful wooded land, some tillable, many running springs. Excellent cattle farm. 80 miles west of St. Louis. RUEGGE REALTY, New Haven, Missouri 63068, (314) 237-3342, (314) 239-7033.

RANGE LAND with water availability for development into good crop land. Buyer can live on property or arrange local leasing and operating improvement and financing can be arranged. Good investment, property should double in value, when water. 801-278-2828.

Available in ¼, ½ or full sections up to 3,000 acres. Price as low as $295 per acre or even less. For sale by owner, call 801-278-2828 and leave message. Allow up to 1-week for reply. Located in Utah between Lucin and Wendover, extra long growing season. Some 40 acres. Write East/West Journal, "Range Land," for more info.

MULTIPLE INVESTMENT OPPTY. in the beauf. Bitterroot Valley of Western Montana, 800 acres of hills, meadows and creeks bordering U.S. Nat'l Forests incl. 2 million acres of Montana's finest big game hunting and fishing. Property can support 125 cows or CAN BE SUBIDIVIDED. $675,000. Owner will finance. Also 1280 adjacent acres available. Call or write: Bob Recht, Rye Creek Ranch, Darby, Montana, 59829, 1-406-821-3562.

HEDGE AGAINST INFLATION
612 acres of PRIME KANSAS FARM LAND, mostly creek bottom, borders a paved state highway, excellent renter, only $1300 per acre. 20% down, owner will finance remainder for 10 years. **(316) 788-3860 or P.O. Box 283, Derby, Ks. 67037.**

IN SAN JOSE AREA
BARGAIN!
160 acres with trees off of Mt. Hamilton Road. 33 miles east of Alum Rock Avenue. Good access to road. $850 acre. Surrounding land sells for $1000 + acre. Terms available. Individual must sell. Call (707) 938-1055, 19220 Najm Ln., Sonoma, Ca. 95476.

90 ROOM Motor Inn, Ukiah, Ca.
25% down, Owner will finance.
Ray Saucedo,
805-687-5353
Associated Bkrs; 3607 State St.
Santa Barbara, Ca. 93105

QUARTZ HILL
(Palmdale)
10 ACRES $15,000 per Acre
5 ACRES $11,000 per Acre
Rare opportunity! Ready to build!
P.O. Box 789, Chatsworth, CA 91311.

INVESTMENTS IN OREGON
APPROX 4 ac w/360 storage units + approx 3 acres of industrial zoned vacant land. Can be sold in 1 piece or separately. Trade or good terms. For more info contact Peggy.

150 ACRES of sub-dividable land nr Salem Oregon. Approx 110 acres can be sub-divided into 5 ac parcels. 5 bdrm, 2 ba home w/much potential. $375,000. For more info contact Noble.

TWO Mom & Pop markets, one has living quarters, $150,000. The other has gas station. $125,000. Both good family business, excellent terms.

CENTURY 21 Messick Realty, 2466 West 11th Ave., Eugene, Oregon 97402. (503) 485-5951.

2300 ACRE cattle & wheat ranch, 3 homes, $1,000,000. Also other farms & ranches.
Central Oregon tavern, grossing over $120,000. Good lease, terms $88,000.
Call Donna, BEND REAL ESTATE CO., 503-388-1646 office or 503-475-7037 eves & wknds, Rt 2 Box 1897, Madras, OR 97741.

2 BDR 1 bath home, located downtown Medford w/room to expand. 3 plex fully carpeted, drapes, stove, ref, etc. 1 acre 3 bdr home, commercial property on hwy. 40 acres with beautiful scenic view. 5 acres w/ mobile home, good well, excellent bldg site. For more info, call 503-664-3242 after 10 a.m. 3930 Old Stage Rd., Central Point, OR 97502.

A real return on your investment. For sale, commrl. bldg, store, 1600 sq ft. + 3 furn. studio apts. in growing Mid West town. Monthly income $850. $75,000 owner financing 10%. R. Kaupp, 212 So. Ohio St., Sedalia Missouri, 65301. (816) 826-6290.

APPROXIMATELY 5 acres highway commercial property, bordered on 3 sides by U.S. 97 and busy thoroughfares. Present income can be tripled. Holds great potential in a fast growing city. Call Mary Ellen Kun, (503) 389-2697 days, or (503) 389-6509 eves. No. 1 Real Estate, 61419 So. Hwy 97, Bend, OR 97701.

APPROVED SUBDIVISION
134 Acres with approved tentative map for 45 lots. Paved frontage and power. 1 mile from Red Bluff, Ca. city limits. $2500 per acre. By owner 916-527-9296. P.O. Box 1303, Red Bluff, CA 96080.

RANCH 960 acres leased, 4745 deeded. $400.00 per acre. Total of 5700 acre working hay/cattle ranch, near Laramie, WY. River frontage, mountain backdrop.
WINDWOOD REALTY
307-742-8388 or 307-742-3517 eves
418 S 5th, Laramie, WY 82070

IDAHO 20 acres divided into 4 parcels. 4.6 ac, 4.7 ac, 5.1, 5.5 acres. Has creek, wooded, beautiful southern exposure view. 2 miles from hwy 12 in No. Central Idaho. $3,000.00 per acre. Discount for cash. Call or write for photos & details, 208-836-5774, J.L.R. Rt 1 Box 52C, Juliaetta, ID 83535.

YAKIMA Valley Farm 204 acres. 45 acres alfalfa, balance pasture. Home, 2 large barns, outbldgs, corrals, year around water. $325,000 will deal. By owner, (509) 973-2540. Rt 2 Box 2784, Prosser, WA 99350.

OWNER ANXIOUS
THis commercial building is located in a great potential area of Berkely. 10,000 sq. ft. + 1500 sq. ft. of basement. Call office for details. $295,000.
EDIE L SWITZER & ASSOC
342-4314

643 ACRES zoned forest-grazing near Brookings, OR. Close to Chetko River. Year round stream, best climate in Oregon, only $1000 per acre. Good terms. METRO-WEST REALTY, PO Box 128, Tualatin, OR 97062. 503-638-5351.

PORTLAND AREA
Smell the fir trees, listen to the whispering winds, while entertaining in this deluxe 2150 sq. ft. 3 bedroom 3 bath home, 2 cozy fireplaces, glistening oak floors, many extras. $114,950. For more info, call:
REALTY WORLD
Select Real Estate
503-640-3641 or 503-648-5733 eves.
1049 Baseline
Hillsboro, OR 97123
"Our World Revolves Around You"

EUREKA, UTAH
320 Acre dry farm w/terms 10% down on 30 year contract. One acre recreational lot in Fairview. $7500.00.
One acre improved lot in Bloomington, Utah. $21,000.
ANDERSON REALTY
801-254-3155
1446 W 14600 S Riverton, Ut 84065

INVESTMENT & RECREATIONAL properties. Two 80 acre parcels, both with wells, pumps, & power. Gravel pit, excellent homesite, or ceuld be subdivided. $34,000 each. Also two 80 acre parcels both with springs & 1600 ft highway frontage w/cedar trees. $22,000 each. Located in beautiful northwestern Utah, 150 miles from Salt Lake City.
801-871-4701
Box 26 Park Valley Ut 84329

LAKEVIEW OREGON
Good hunting & fishing area. 40 acres on Parsnip Creek $11,834 balance at $115.00/mo. Equity $4200.00 20 acres $7900.00 balance at $80.00/mo. $4,000 equity. All at 500 plateau.
Maps Available
503-835-2945 up to 11 am & after 8 pm or 713-946-8137 eves.
Rt. 1 Box 249 F Amity, Or 97101

900 ACRES-$290 PER AC. IPP 30 miles, town 4, 1-15 to. adjoins nat'l forest plus BLM. Trees, wheat allotment, stream from spring, road through, Serious only. Write Pete, Box 911 Fillmore, Ut 84631, 801-743-5868.
40 ACRE PARCELS, with irrigation waters in St. George area. $3900.00 per acre & up.
BROKERS INVITED
LITTLE VALLEY REALTY
801-743-5868
Box 911 Fillmore, Ut 84631

800 A Greeley Co. Neb. Wells are in and test pumped at 1800 G.P.M. There is an abundance of water. Can be bought as is or seller will finish developing the land. Possession 3-1-80. Custom farming available. No improvements.

1440 A. Lincoln Co. Neb. Undeveloped land with choice irrigation potential. Test wells have been put in and estimated at 1800 G.P.M. Possession 3-1-80. Terms available.

1600 A. Hayes Co. Neb. Good potential for 10 center pivots. Test wells are in. Good set of improvements including grain storage bins. Custom farming available. Possession 3-1-80.

640 A. Wheeler Co. Neb. 3 pivot systems just 3 yrs. old. Balance in grass. No improvements.

For more information contact: GATEWAY REALTY OF O'NEILL, INC. Box 488 O'Neill, Nebraska 68763. (402) 336-1588

TEXAS BETWEEN DALLAS & HOUSTON
Anderson Co.-Palestine: 100-226 beautiful rolling ac., secluded, BY OWNER, live streams. Beaver. Spring fed lake w/fish & more lake sites. Coastal Bermuda & heavy timber. Deer. Financing or trade equity for nice home in Houston. 713-960-8668. 4102 Whitman, Houston, TX 77027, morning or eve.

ROCKSPRINGS
5,203 Acres of scenic ranch and hunting Hill Country land. Ranch house, barns, 9 water wells and landing strip.
SPECIAL BONUS - 6¼% assumable First Lien
JOHN McCOLLOM & ASSOCIATES
330A Junction Highway
Kerrville, Texas 78028
PHONE (512) 896-1122

El Super Shows Inability of Some Immigrants to Assimilate

PROGRAM NOTES

By RICHARD SPRINGER

"El Super," which opens today at the Surf Theatre in San Francisco, features a touching performance by Raymundo Hidalgo-Gato as a Cuban immigrant and building superintendent in New York who, even after ten years in the US, can't accept either the cold New York winters or the totally different US culture.

Director-writer Leon Ichaso wisely chose to deemphasize ghetto grittiness and avoided political preaching, for the sake of presenting an atypical, but not unique, story of a Cuban immigrant who misses his country of birth and who can't face up to the reality that he and his family will almost certainly never return to Cuba.

"El Super" is filled with humor and has an added bonus in the fine acting by a mixture of professionals and non-professionals. The film's main weakness is that in adapting the movie from Ivan Acosta's play "El Super," Ichaso and co-writer Manuel Arce dropped some necessary character development and failed to tie up some loose ends. One noticeable lapse is introducing a visit by a NY city building inspector and then dropping the plot development entirely and leaving the audience up in the air.

Director Leon Ichaso (right) directs (left to right) Zully Montero, Elizabeth Pena and Raymundo Hidalgo-Gato for a scene in "El Super."

BUDGET

Ichaso explained at a press conference in SF last week that budget restrictions forced him to drop several scenes, but even with the budget limitations, he should have dropped some unresolved plot developments in the editing process.

Still, "El Super" is remarkable in presenting an immigrant experience that is far more typical than social-service optimists here would care to admit.

• The Japanese American Citizens League has been awarded $35,000 by the National Endowment for the Humanities to script five visual video essays recounting the experience of Japanese Americans since 1880. Producers are Peter Takeuchi and Paul Turner, and the executive producer is Lee Mendelson ("Charlie Brown" specials). Production is scheduled to begin in late 1980 on a budget of $325,000. A market for the video productions will be sought in the US and Japan. □

Book on Selling Technology to China Issued

WASHINGTON — The National Council for US-China Trade has published a 360-page reference volume, "Selling Technology to China." The subjects in the book include counter-trade, barter, licensing, design engineering and joint ventures.

The book contains texts of actual contracts, case examples of companies both successful and unsuccessful in concluding agreements with the PRC, negotiations and fulfillment of contracts and over 60 pages on joint ventures in China.

The book is available through the National Council, 1050 17th Street, NW, Suite 350, Washington, DC 20036 at $150 for Council members and $200 for non-members. Contact: Suzanne M. Swim (202) 828-8325.

BUSINESS OPPORTUNITY

MOM & POP GROCERY
Corner high traffic loc, no major store within 5 mi. Grocery & liquor lic + inventory. Auburn vic. $225,000.

Century 21
KNOX REALTY 988-4577

GROCERY Deli, fixtures & real estate incl. Nr Eureka. Lo cash dwn. Priced at $135,000. Action Real Estate, PO Box 177, Clearlake Park, Ca 95424, 707-994-9112

RESTAURANT FOR SALE, excellent location on Main St. Good gross, seats 60, ideal family operation. 3 bedroom living quarters on property. Business includes furnishings & equip. Call 505-445-9575. 445 S. 2nd, Raton, NM 87740.

REEDSPORT RESTAURANT, fine location on 101. $115,000. Includes building, equipment, 19 year land lease. Could seat 100, 18 space drive-in, extra parking. Good potential, terms, trades. Retiring. 503-484-6994. 100 Willa Gillespie Rd., Eugene, OR 97401.

GEYSER HOT SPRINGS
Bar/restaurant w/liquor license. Service station, mini store, bath house, olympic pools. Potential ski lift & RVs. On 160 acres. On Rt. 395. 714-932-7436 & 916-541-8377, PO Box 1087, Minden, NV 89423.

HOTELS, motels, & restaurants for sale in Sunbelt & Midwest area. Ongoing business in good operating condition. Prefer to work with principals only. Substantial down payment required. Confidential only. HANS & ASSOCIATES, Hotel, Motel Consultants & Brokers, 4229 N 16, Phoenix, AZ 85016, 602-265-4200.

ELEGANT DINNER HOUSE PROVO, UTAH
Victorian Mansion
National Historical Site
Liquor license, Est. 7 years. Meticulously groomed and cared for. Long lease or real estate available. Price $435,000, terms. BOYD PARK, 80 N 100 E, Provo, UT 84601. 801-375-1920.

TIRED of city life? Restaurant w/ beer & wine, seats 70 + poolrm., gas station, rentals + 2 br. mobile home. On 2.24 acs' Good income, lots of potential. On Hwy. 140, going to Yosemite. $195,000. Ph. (209) 966-3151 except. Tuesdays. 2878. Hwy 40, Catheys Valley, CA 95306.

RESTAURANT & LOUNGE. Ideal Family operation. Good potential, seats 50 in the rest. & 150 in the lounge. Dance floor/bandstand. Excellent location, on North Oregon coast. Business & or real estate. Reasonable good terms. 503-325-2033 or 503-325-5961.
Rt 5 Box 884 Astoria, Or 97103

MOTEL-RESTAURANT $81,950
On busy US Hwy. Exc. cash flow, 6-unit recently remodeled motel. Busy, sit-down restaurant. Ofc. bldg. All income producing. Can be leased back if desired. Owner financing avail. Call Calhan Realty, 1-303-347-2620, 1-303-347-2651, 1-303-347-2214 collect. Box 201, Calahan, CO 80808.

ARKANSAS SOUTHWEST: Steak house & cafe, seats about 40. Includes real estate + 3 acres. For sale or lease. Good business. Health forces sale. Good terms. Also, 6,000 sq ft commercial bldg. $50,000 w/terms. Ranches, homes, & acreage avail. in the area. For more info, SEVIER COUNTY REALTY, PO Box 176, Lockesburg, AR 71846, 501-289-2261 days, or 501-289-5932 nights.

RESTAURANT BUSINESS SEMINAR, Feb. 21 in SF, 26 Cupertino and March 1, San Lorenzo. $165.00, Larry Blake, 415-548-3900.

IN SUNNY ARIZONA
For sale by owner, in Arizona, 18 unit motel and restaurant, also trailer hook ups, plenty of parking located on busy interstate 40, 4 miles east of Holbrook. Priced to sell. For info, call (602) 524-3740 or write Box 35, Sun Valley, AZ 86029.

RESTAURANT/MORRO BAY
for sale by owner, restaurant & bar (redwood construction over water), 6000 sq. ft. with room for expansion at Morro Bay. Call Jo Tharp, 805-543-1662 or write PO Box 1101, San Luis Obispo, CA 93406.

SHOPPING CENTER
For sale at busy intersection, in capitol city of Oaklahoma, Owner will finance, 29% down. Doing good business. Call or write:
RISINGER REAL ESTATE
405-772-5992 off.
or 405-772-6289 or 405-772-2244
210 E. Franklin
Weatherford, OK 73096

EXTRAORDINARY restaurant for sale-By owner. Features include prime SLC Eastside location, exceptional decor, 150 seating, fully equipped. Affordable lease, lrg. kitchen. $135,000. Call 1-649-8454, 1615 Foothill Blvd., Salt Lake City, Utah 84108.

BUSINESSES FOR SALE
Motels, hotels, restaurants, flower shops, hobby shops, service stations, oriental furniture store & many others. Please contact D. Morant at (713) 734-6551, 9-4. Secretary waiting for call. 1520 Texas Ave., Ste. 804, Houston, TX 77002.

MOTEL WITH RESTAURANT. LOUNGE AND TEXACO STATION
Loveland, Colorado, on Lake Loveland and Highway 34 to Rocky Mountain National Park. Total price includes furniture, equipment, land and business. **Whitcomb Realty, Inc. 1-303-667-8155. Ask for Lee Whitcomb. P.O. Box 246, Loveland, Colorado 80537.**

RESTAURANT 1ST TIME OFFERED
A very thriving restaurant on 99-W in a very fast growing town. Many many years of successful business. Owner wants to retire. All information at our office. Can be purchased 2 ways. $75,000 for business & equipment; or $189,000 for business, equip & real estate. Seller will carry contract. Eves 538-3368. Sun call 538-3368.
CHEHALEM REALTY
707 E First 538-4421 Newberg

SOUTHAMPTON
$400,000 + gross. Most exclusive Chinese restaurant. Business $165,000. $50,000 down. Good financing. Option to purchase business and property $375,000. 29% down. Exclusive with **Island East Realty, 516-728-0600,** #10 W Main, Hampton Bays, Long Island, NY 11946.

N.W. MONTANA - near Kalispell, Campground w/showers, laundry, grocery store, self serve gas, mobile spaces rented monthly, on 13 acres suitable for further development. Owner terms.

LOUNGE SUPPER CLUB w/banquet facilities, bar & lounge, bandstand, dancing, close to Glacier Nat. Park.
CONTACT: J.D. PERKINS or
LORA STEELE
406-755-2100
CENTURY 21
JIM BENNETTS REALTY
3 W. Idaho, Kalispell, MT 59901

GROCERY, beer & wine, cafe, gas station, general store. Gross $9000 per month. 2000 sq. ft. bldg on one acre. Plus 2 mobile homes near Chico (Northern Calif.). $29,950 down buys it. Agt. ORRIN COMPANY, 17501 Irvine Blvd., ste. 2, Tustin, CA 92680. 714-731-6231.

Office of Education Guide Arrives in SF

By HENRY WOON

SAN FRANCISCO — The 1980 "Guide to the Office of Education Programs" has arrived at the US Office of Education here. The guide lists 114 programs, describes them, says who may apply and how to write for applications.

Limited numbers of applications have also arrived for three programs: "Citizen Education for Cultural Understanding," (Closing Date Feb. 25); "Basic Skills Improvement," (C.D. Feb. 29); and "The Ethnic Heritage Studies," (C.D. March 5).

Ethnic Heritage Studies will hold a one-day workshop in the federal building, 300 North Los Angeles Street, Room 8544, in LA, Feb. 11.

GUIDE

For the guide and applications listed above call (415) 556-4570 or on the East Coast (202) 472-3730. Or write: Henry Woon, USOE, 50 UN Plaza, SF, Ca. 94102 or Stephen Thom, Asian and Pacific American Concerns staff, USOE, 400 Maryland Ave., S.W., Washington, D.C. 20202.

Write for the following programs by name to USOE, Washington, D.C. 20202 (closing date in parenthesis): Teacher Center Program (Jan. 31); Media Research, Production, Distribution and Training Grant (Feb. 18); Community Education Program —New Projects (March 10); Biomedical Sciences Program—New Projects (March 28); Handicapped Children's Early Education—State Implementation Grants—New Projects (April 2). □

EVENTS

WED., JAN. 16, 3:30 p.m.
Art exploration class for 8 yr old & up begins (1/16-3/18), YMCA, 855 Sacramento St., SF. 982-4412.

WED, JAN. 16, 7 p.m.
Lawrence Hsu lectures on establishing a chicken ranch in China, Chinese Culture Ctr., SF.

FRI., JAN. 18
Asian Am Demo Club potluck at United Methodist Church, 1710 Carleton, Berkeley.

FRI., JAN. 18, 8 p.m.
Unbound Feet at La Pena Community Ctr., 3109 Shattuck, Berkeley. $3.

SAT., JAN. 19, 10 a.m.-4 p.m.
Flea market/pancake sale, Tel-Hi Ctr., 555 Chestnut, SF. 421-6443.

SAT., JAN 19, 9:30 a.m.-2 p.m.
C'town land use planning workshop, 615 Grant, 2/f, SF. 956-1688.

SAT, JAN. 19
All day Asian accounting students conference, Barrows Hall, UC Berk, Call Susan Tam, 398-8212. $2 Prereg.

SAT, JAN. 19, 6:30 p.m.
Anniversary dinner of Chinese Historical Society, Empress of China, SF.

SAT., JAN. 19, 6:30 p.m.
Address: "What Every CPA Should Know About Divorce Accounting," by CPA Lionel Engleman at National Assn. of Asian Amer. CPA's installation dinner, Yet Wah Rest., Pier 39. Info: Clint Fisher, 928-5910.

SUN., JAN. 20, 9 a.m.
4th annual SF Zoo Run, 4 miles, SF Zoo, Sloat at the Beach, SF.

SUN., JAN. 20, 4 p.m.
Reception to honor writer Toshio Mori, in Restaurant, Oakland Museum, 100 Oak St., Oakland.

SUN., JAN. 20, 8 p.m.
Oak. Symphony Youth Orch. concert, Paramount Theater, 2025 B'way, Oakland.

MON, JAN. 21, 1-2 p.m.
Chinese American Films at KQED, Channel 9.

WED., JAN. 23, 7:30 p.m.
Slide/talk on Asia's music, dance and textile arts, Noe Valley Library, 451 Jersey, SF.

FRI, JAN. 25, 1-2 p.m.
Chinese American films at KQED, Channel 9. □

FRI., JAN. 25, 6 p.m.
CAA 10th annual meeting, Japan Ctr. Theater, 1881 Post, SF.

SAT., JAN. 26
SF Boys Chorus auditions, call 664-5033 for appointment.

SAT., JAN. 26, 6 p.m.
Society of Chinese Am Accountants annual meeting, Redante's Rest., 20 Mark Twain, SF. (Linda Quan, 557-3683)

SAT., JAN. 26, 8 p.m.
Forum on Asian Am feminism, at Women's Building, 3543 18th St., SF. 824-1497

TUE., JAN. 29, 6 p.m.
Dinner to welcome Shanghai delegates, Louie's of Grant Ave., SF. $12

THUR., JAN. 31
Film program for ages 3-5 at 10, 11 a.m. & 1 p.m.; for ages 6 & up at 4 p.m., C'town Library, 1135 Powell, SF.

FRI., FEB. 1, 7:30 p.m.
Chinese chapter of UC Alumni Ass'n reception for PRC scholars, Univ. Museum, 2626 Bancroft Way, Berkeley. Free, 527-1756.

SAT., FEB. 16
Lunar New Year 4678, the Year of Monkey.

Send food and medicine to hungry and sick

CAMBODIAN REFUGEES THROUGH CARE FUND FOR CAMBODIANS

312 Sutter Street, Rm. 602
San Francisco, CA 94108

RESTAURANT, establ. Located close to Lake Merritt. High profit potential. Good lease. Capacity 100. For further info. 415-846-8789 or write 4177 Churchill Dr, Pleasanton 94566

CLASSI-AD

LEGAL SECRETARY

Perform a wide variety of legal secretarial and admin. tasks including dictation, preparation of legal memoranda, briefs, forms, and other documents. Sets-up and maintain files. Maintains calendar for legal counsel. Facilitates admin. of legal counsel's office. Compl. of two yrs. college, pref. with emphasis in legal/sec'l. courses; two yrs. sec'l/cler. exp., incls one yrs as a legal sec., or equiv. comb. of educ. and exp. Type min. 70wpm, and take SH at 100wpm. Work-week 37.5 hrs. salary, $1066/mo; excellent benefits.

Appl. must be submitted on MTC forms(request from personnel office). Closing date for receipt of appl's. is Friday, January 25, 1980. Call: MTC Hotel Claremont Berkeley, CA. 94705 (415) 849-3223 EEO/AA Employer. M/F/H.

BUILDING INSPECTOR SPECIALIST
(Plumbing- Mechanical)
$1633 - $1986
Serve as technical specialist in building inspection activities & train personnel in combination inspection work. 2 yrs. of experience in building inspection including 1 yr in plumbing-mechanical specialty. Apply City of Fremont, 39700 Civic Center Dr., Fremont, CA 94538. Phone (415)791-4203. Deadline for filing is open.

LEGISLATIVE ADVOCATE
The California School Board Association is seeking to fill a position within its organization as deputy legislative advocate. The salary range is $1960-$2384 per mo with good benefits. Applicants should be personable, have a good working knowlege of the California Legislature and preferably be familiar with public education in California and the workings of local elected school boards. Job responsibilities include direct advocacy, speaking engagements, development of legislative proposals, staff support to single-issue task forces and state wide legislative network. Some issues research and political awareness seminars. The postion includes some travel and some weekend work. Resume may be address Dr. Hazel Mahone, CSBA, 916 23rd St. Sacto, 95816. CSBA is an EO Employer. Deadline for application is 1-18.

EXECUTIVE Director, SF Bay Girlscout Council, serving girls in 5 bay area counties. Demonstrated top mamegement & planning exp. Job priority: human relation skills; contribute to the growth of girl scouting *hru motivation & development of volunteers & staff. Expertise in working w/United Way & directing development of expanded funding sources. Familiarity & compacity to work w/in racially & ethecially deversified area. Sal. $30,000-$40,000. Equal Opportunity Employer. Send application & resume to, Search Committee, SF Bay Girlscout Council, 58 Cypress Lane, Brisbane, CA. 94005

SECRETARIES
To $14.700
The SF Redevlopment Agency has immediate openings for individuals with good S/H, typing & communication skills. LEGAL: will consider someone without specific legal exper. who is willing to learn the legal field. COMMUNITY SERVICES: stenographer for this busy people oriented section will be able to train on Mag Card typewriter & serve as asst. secretary to Dept. heads.
We offer exc. benefits & a starting salary dependent upon expe exper. Call 771-8800 ext 354 for appt. Equal oppty employer

CLASSI-AD

SECRETARY National conservation organization seeks experienced individual to work with Admin and Finance depts. The cause is saving land for parks, the pace is fast, the people are terrific. We need someone with good typing skills, common sense and a positive attitude. Non-smokers only. Salary - $11,000 to start. Send resume to J. McIntosh, Box 7, 82 Second Street, SF, CA 94105 EOE

WORD PROCESSOR National conservation organization seeks experienced Lanier operator. The cause is saving land, the pace is fast, the people are terrific. We need someone with good typing skills, common sense and a positive attitude. Non-smokers only. Salary $12,000 to start. Send resume to J. McIntosh, Box 8, 82 Second Street, SF, CA 94105 EOE

FIELD REPRESENTATIVE to work in Northern CA and western CO providing real estate-related technical assistance to local ranching and farming groups trying to keep land in production. Must have farm or ranch background, rural community organizing skills, knowledge of agricultural economics, real estate experience desirable, and be able to travel frequently from San Francisco office. Send resume and salary requirements to J. Barnes, Box 11, 82 Second Street, SF, CA 94105 EOE

WESTERN REGIONAL MANAGER of major land conservation organization's urban land program. Must have experience in community development, training and technical assistance to neighborhood organization, real estate practices; management and supervisorial skills required. Fund-raising and training experience also highly desirable. This individual must be able to travel frequently from a San Francisco office. Send resume and salary requirements to J. McIntosh, Box 3, 82 Second Street, SF, CA 94105 EOE

NEEDED: Bilingual (Chinese (Mandarin)/English) tutor-fluent speaker in both languages to work with junior high school students in South San Francisco. To start, working hours are 9-12, Tuesday and Thursday @ $4.80/hour; hours and days may be increased as demand grows. Contact Robert Parr: 877-8709.

EXECUTIVE DIRECTOR

The National Organization of Chinese Americans, Inc., (OCA) is seeking an executive director who will administer its national office in Washington, D.C., publish the national OCA newsletter, and represent OCA in public affairs.
Applicants should have good communications skills in English, familiarity with grantsmanship, and some background in management and administration.
Applicants should also be aware and sensitive to issues relating to Chinese and Asian Americans.
Applicants must be self-starters.
SALARY: $14-16,000 (depending upon qualifications), plus benefits.
STARTING DATE: March, 1980.
QUALIFICATION REQUIREMENTS: Minimum - masters degree or bachelors with equivalent experience in related work.
Please submit resumes to the Organization of Chinese Americans, 2025 Eye Street, N.W., Suite 1107, Washington, D.C., 20006.

CONTROLLER. Chief acctg officer for import-export firm. Budget prep, corp finance planning, analysis, operational forecast. Travel between offices at Walnut Creek and Kansas City. BA bus. finance, acctg, 1 yr exper reqd. Must be fluent English, Cantonese, Mandarin. $1850 mo. Apply at Employment Development Dept. 363 Civic Drive, Pleasant Hill, Ca. and ask for job order no. 5761562. Ad paid by employer.

COUNSELOR and Vocational Rehabilitation Counselors. 2 positions. B.A. degree and 2 years experience or Masters degree and 1 years experience, with adults in psychiatric residential setting. Mail resumes by Feb. 8 to Conrad House, 2441 Jackson St., SF, CA 94115.

PUBLIC AFFAIRS DIRECTOR
Semi Management Position in Non-profit Organization. Responsible for Public Relations, Marketing, Advertising, Communications or Related Field; Minimum 8 years experience, 5 in supervisory position; prefer social service background. Submit resume & cover letter to T. G. Simpson, United Way of the Bay Area, 410 Bush St., San Francisco, CA 94108. No calls. E.O.E.

FUND-RAISING OPENINGS
United Way seeks qualified candidates for campaign post. Degree, experience, & knowledge of social service required. Submit resume to Campaign, 410 Bush St., San Francisco, CA 94108. E.O.E.

Park Worker, 12 mo/yr
$1227/m + generous benefits

Excellent full time permanent positions in our parks for gardener/craftsperson sorts. Required are H.S. equivalency and 6 mn + gardening/grounds maintenance experience OR 1 yr related college. Apply on District forms ONLY to arrive before Feb. 4. Application forms & detailed job info to be obtained from:

East Bay Regional Park District
11500 Skyline Blvd.
Oakland, CA 94619
AA/EOE

ARE YOU PREPARED FOR COLLEGE?
College admissions & financial aid deadlines are approaching. Trained bilingual counselors are available to assist you. All assistance is strictly confidential. Please come by or call for more information. Services are free.
AACE
Educational Counseling Project
1693 Polk Street
San Francisco, CA 94109
775-2818

PROGRAM DEVELOPER

Asian American Project needs Program Developer & Planner Trainee & Secy. CETA positions Knowledge of Asian Pacific community. Contact AACI, 494-8327, Palo Alto.

Licensed Vocational NURSE or Registered nurse for 4 hours (10 a.m. to 2 p.m.) Saturdays-Sundays. On Lok Senior Health Services. Call Donna Yee at 989-2578.

A newly opening, secure, self-contained residential treatment program for teenagers is looking for:

Program Director
Psychologist
Social Workers
Child Care Workers
Bookkeeper
Secretaries
Nurses
Cooks
Maintenance Personnel

We are not only EOE; we NEED competent people who know the languages and cultures of the youth we will serve. Write or phone:

San Francisco Youth Campus
162 Girard Street
San Francisco, CA 94134
Ph. 467-8461

MODELS Needed. World Renowned Bay Area Artist seeks female models. P/T good pay. No exp. nec. 332-1943 Eves.

NOTICE OF PUBLIC HEARING TO CONSIDER MODIFICATION IN THE SCHEDULE OF RATES, FARES AND CHARGES OF THE SAN FRANCISCO MUNICIPAL RAILWAY

Notice is hereby given of a public hearing to be held by the Public Utilities Commission of the City and County of San Francisco on Tuesday, January 29, 1980, at 1:00 p.m. in Nourse Auditorium, 275 Hayes Street, for the purpose of considering modifications in the Schedule of Rates, Fares and Charges of the San Francisco Municipal Railway. The new fare schedule proposed by the Municipal Railway's staff is as follows:

1. *Adult Cash Fare:* 50c
2. *Adult Monthly Fast Pass:* $19.00
3. *Discount Fares for Seniors, Students, Children (ambulatory to 5 years), and Blind and Handicapped Individuals*
   A. *Discount Cash Fare:* 25c
   B. *Discount Monthly Fast Pass:* $7.00
4. *Babies (Non-ambulatory):* No charge
5. *Daily Pass:* $1.00
6. *Special Service Routes:* Regular Fare (50c/25c or Fast Pass)
7. *Candlestick Park Service:*
   A. Adult Fare: $1.50 or Fast Pass for Round Trip
   B. Discount Fare (same categories as above): 50c or Fast Pass for Round Trip.
8. *Charter Rates*
   A. For Motor Coach, Motor Cable Car, Trolley Coach and Streetcar/LRV:
      - $75.00 per hour during peak hours (6:30 A.M. to 9:30 A.M. and 3:30 P.M. to 6:30 P.M.)
      - $35.00 per hour at other times.
      - 3 hour minimum
   b. For Streetcar No. 1 and Cable Cars:
      - $75.00 per hour; 3 hour minimum

In addition to the public hearing to be held on January 29, five public meetings have been scheduled to discuss the proposed fare schedule, as follows:

1. Thursday, January 17, 1980, 7:30 p.m.
   Abraham Lincoln High School Auditorium
   2162 - 24th Avenue
2. Monday, January 21, 1980, 7:30 p.m.
   James Denman School Auditorium
   241 Oneida Avenue
3. Tuesday, January 22, 1980, 7:30 p.m.
   Burnett School Auditorium
   1520 Oakdale Avenue
4. Wednesday, January 23, 1980, 7:30 p.m.
   Galileo High School Auditorium
   1150 Francisco Street
5. Thursday, January 24, 1980, 7:30 p.m.
   Presidio Middle School Auditorium
   450 - 30th Avenue

All interested members of the public are invited to attend these meetings as well as the public hearing which will be held on January 29.

Romaine A. Smith
Secretary

BUSINESS CONSULTANT

Prepare feasibility and market studies; package loan proposals; perform financial analysis; provide management and technical assistance to small businesses. Good written and verbal skills required. Experience in real estate, small business, or banking helpful. M.B.A. preferred. Bilingual Chinese. Salary $17,000. Apply to ASIAN, Inc. by January 25. 1610 Bush St., San Francisco, CA 94109.

AFFIRMATIVE ACTION OFFICER
Knowledge of job development/placement and Chinese community civil rights issues. Bilingual skills required. Submit resume to Chinese for Affirmative Action, 121 Waverly, SF 94108 by February 15. For more information, call Pattie Fong at 398-8212.

CAA SEEKS APPLICANTS FOR: (1) COMPUTER OPERATOR TRAINEE, salary: $903-1097/month, deadline: February 5; (2) BILLING/INVENTORY ADMINISTRATIVE TRAINEE, salary: $1000/month, deadline: January 18; (3) FUNDRAISER, salary: $14,000/year, deadline: February 15; (4) FLIGHT ATTENDANT; (5) LICENSED VOCATIONAL NURSE (LVN) TRAINEE, salary: $3.10/hour, deadline: February 1; For Info: CAA, 121 Waverly Place, SF 94108.

ROBERT MURRY
1555 Geary Boulevard, Apartment 2
San Francisco, California 94115
IN PROPRIA PERSONA
SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA FOR THE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO
Petition of
ROBERT WILBURN MURRY
for Change of Name
No. 762067
ORDER TO SHOW CAUSE

WHEREAS, ROBERT WILBURN MURRY has filed a petition with the Clerk of the Court for an Order changing petitioner's name from ROBERT WILBURN MURRY to ROBERTA MURRY, (and declaring petitioner to be a female and living in a female role.)

Now, therefore, IT IS HEREBY ORDERED AND DIRECTED, that all persons interested in the above-entitled matter appear before this Court at 9:00, on the 13th day of Feb., 1980, in the courtroom of Department No. 1 at the courthouse in the City and County of San Francisco, California, and show cause, if any, why the petition should not be granted.

IT IS FURTHER ORDERED that a copy of this Order be published in the EAST/WEST, a newspaper of general circulation, printed in said County, at least once each week for four successive weeks prior to the state set for hearing on the petition.

Dated: Jan 4, 1980
Robert W. Merrill

PUBLIC NOTICE

In accordance with the Comprehensive Employment and Training Act of 1978 as amended, the San Francisco Mayor's Office of Employment and Training has submitted modifications to the U.S. Department of Labor adjusting the dollar amounts which were originally planned prior to the publication of CRB 97-79. The following are the revised amounts:

Title IIB, C	$ 8,819,258
Title IID	8,085,842
Title IV YETP	2,709,033
Title IV YCCIP	533,621
Title VI	10,860,469
Titele VII	1,674,611

A copy of the modification may be inspected between 8:00 a.m. and 5:00 p.m. Monday through Friday at the Mayor's Office of Employment and Training, 1453 Mission Street, San Francisco, California 94103 (415) 558-3011.

Comments should be submitted in writing to this office and to the Regional Administrator, Employment and Training Administration U.S. Department of Labor, 450 Golden Gate Avenue, San Francisco, California 94102. A50165—Jan. 13

金山客批世情

☆直

法國一著名設計師認爲大自然當中，除結晶體外，并無任何物件爲直綫形者。

金山客曰：忠忠直直，終需乞食。「直」不能適應大自然，無怪圓滑流行矣。

☆賀客

台灣一對男女在公證處結婚，新娘胎動卽入醫院生產。

金山客曰：媽媽結婚，兒子爲賀客。

☆好事成雙

吉隆坡兩對孿生男女結婚。

金山客曰：此乃眞正之「好事成雙」。

☆爲民除害

墨西哥一昆蟲學家，鼓勵人類吃蝗蟲，螞蟻與臭蟲等，認爲營養豐富。

金山客曰：亦「爲民除害」之義行。

☆交衣

中國大陸日曆採用裸體畫。

金山客曰：此可稱之爲「交衣運動」。

下午茶座　食品

早期華人離鄉背井到國外謀生，除了想念家人外，相信其次便是想念中國的食品。大概是這種推動力，鼓勵海外華人利用居留地的產物仿製祖國食物。一位朋友說：「美國先僑在北加州海岸滿地利處捕魚並曬鹹魚，今天雖然產量極少，仍有不少人念念不忘該地特產。這幾十年美國華人漁民日漸減少，却有南美洲華人補上。現在在各地銷售的委內瑞拉鹹魚不都是華人的產品嗎！」另一位朋友說：「我看有些在海外的仿製品事實上比中國的產品毫不遜色。除了鹹魚，銷香港的美國製食品還有腐乳臘腸等」。

除此以外，美國華人製造的月餅及牛肉乾等隨時可與港台產品一較高低。今天美加華埠餐館的菜式也一天比一天進步，不少港台遊客都說這裏的酒菜水準不差，而且價錢平宜。

這的確是一個好現象。美國限制肉類進口，我們便用本地牛肉製肉乾。進口的蝦乾價錢日貴，我們便在本地曬。進口的餅食不新鮮，我們便在本地造。美國水果蔬菜出產多價錢合理，我們實在沒有理由要進口果乾和罐頭瓜菜！

一位朋友說：「美國其他族裔人士也有同樣的經驗。如意大利裔在美製香腸，法國裔種提子製酒，猶太裔製餅食和酒，北歐裔製魚類產品，都是較爲馳名的。」

海外華人能在居留地製造中國式食品，不但又方便又省錢，而且有助於適應環境，在新土地上生根久居。（陳志福）

現場錄音

※士家

甲童：我一家人都係士。

乙童：講來聽下！

甲童：我爸爸係博士，哥哥係碩士；姊姊係學士。

乙童：咁你媽媽呢？

甲童：佢係女士。

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是（李紹昌著知止齋對聯詩歌集）或（東方明編中國古代音樂家）任選一册。

㈠一字十三點，難在怎樣點。（猜字一）

㈡搶吃花生米（猜成語一句）

㈢有碗樹上掛，下雨下不滿。（猜物一）

× × ×

上期謎底：㈠地圖；㈡柚子；㈢破。

馬寅初的「新人口論」　尚光

中國著名的經濟學家、北京大學名譽校長馬寅初的「新人口論」一書，最近已由北京出版社出版。

該書是馬寅初在五十年代就中國人口問題發表的一系列文章和講話的匯編。其中「新人口論」、「我國人口問題與發展生產力的關係」、「爲什麼强調人口質量」等六篇文章，分析了中國人口增殖過快同發展國民經濟、改善人民生活之間的矛盾，闡述了「提高人口質量，控制人口數量」的主張和措施，是馬寅初「新人口論」的代表作；「附帶聲明」和「重申我的請求」則是馬寅初和他的「新人口論」遭到錯誤批判與圍攻時，他單槍匹馬挺身答辯、應戰的兩篇論文。

書內附有八幅照片，包括周恩來、鄧穎超等人爲祝賀馬寅初六十壽辰而書贈的對聯的照片，以及馬寅初在一九七九年九月被任命爲北京大學名譽校長之後的近照。

請批評！
請指教！

介紹新書

☆辨字配詞手册—陳墾植編著
每册二元五角

☆中國習語英譯法—張雲編著
每册二元七角五分

☆英語自修綱要（青年知識叢書）—老馬等著
每册二元五角

☆新註唐詩三百首—朱大可校註
每册二元

☆袖珍漢英詞典
每册四元。

（每册另加郵雜費六角）

EAST/WEST BOOK SERVICE
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108

國民儲蓄貨欵會
華埠分行 CHINATOWN BRANCH

買貨看貨色存欵認字號
歷史定信用資產保安全

CITIZENS
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Established 1885
1000 Grant Avenue San Francisco, California 94133 Telephone (415) 772-1660
Home Office: 700 Market Street San Francisco, California 94102 Telephone (415) 772-1400

金銀市場儲劵，根據財部每週公佈利率，以一萬元爲最低額，並以六個月滿期，單利計算，每季給息，或到期領息，任由自便。活期存欵，利率提升至五厘半，超越銀行之上。至於各種定期儲劵，取消以往存欵限額，數目多少，不加限制。職員通曉國粵語及四邑方言，効勞社區，服務週到。際茲財務機關林立，存欵必須以資產雄厚信用可靠者爲先決條件也。敬請指教！歡迎光顧！

副總經理兼華埠分行經理 駱來添 敬啓
L. Hem Locke Vice President Branch Manager

焕文行
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824 531-6101

專營
厚身餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備 全美批發

浮世漫錄

蔣覺夫

一二五、風雨

一九八〇年開始以來，加州的天氣似乎反常。以往晚秋早冬雖稱雨季，但舊金山灣區的雨量不多，一般日子都見陽光普照，浮雲被海風吹向內陸，鄉村野地降雨較多，地勢高峻的山地常降雪，橫跨加州和尼伐達州的太浩湖積雪深厚，經常吸引喜歡滑雪的人士，週末前往渡假。

最近新年後，陰雨連綿，這幾日更吹強風，徹夜不息。靜坐書齋，翻閱古詩，竟得五言名句，「海上風雨至，逍遙池閣涼」，情景活現，使人意興索寞。夜睡驚醒，門窗格格作響，風力強勁，憶及香港打風恐怖，排山倒海，猶如世界末日到來，但此地風雨無此強烈，祇聽到屋後小園中花盆傾倒之聲而已，仍然起身將門窗緊閉，再倒身入睡，瞬即矇然酣卧。

一覺醒來，萬籟俱寂，風雖息而雨未止，天色陰暗，探首後園察看，一夜風雨把隔分鄰居的一排木版牆吹倒了半排，花草樹木落葉斷枝，窗前花盆倒地破碎，遭受了一次小劫。

回想一九四六年大戰後旅居香港，住銅鑼灣英軍營地貼鄰的灣景酒店，過馬路對面是一片海水，有一條長堤包圍住，俗稱避風塘，某晚忽見大小艇隻雲集塘內，堤上紅旗招展，警告颱風來襲，小艇一排排用繩索綁住，猶如「三國演義」中火燒赤壁，曹操水軍的連環陣一般，有些在燒香焚紙，求神保佑，氣氛緊張，如大禍臨頭。我困居酒店內，不敢外出，午夜夢醒忽聽風聲狂吼，夾着傾盆大雨，眞似天翻地覆一般，幸而酒店建築堅固，安全無虞，但仍覺膽戰心驚。忽從對面避風塘傳來陣陣喧嚷聲、驚呼聲、求救聲、燃放炮仗聲，聲聲不絕。夜色漆黑，模糊一片中只見點點微弱星火，人影憧憧。屋外風雨呼嘯，整夜不停，無法安眠，直至疲倦不堪，不知不覺間睡着了。

待天色大明，雨過天晴，張目醒來，急躍身而起，探首窗外，以爲避風塘中災情慘重，一定沒有多少人能度過此浩劫。一切出乎意外，只見那海面風平浪靜，小艇已分散停泊，沒有災害的跡象，看不到有任何損毀。印象之深，使我永不忘懷。

那是一次不大的暴風雨，我首次遭遇，印象深刻，其後每年有暴風雨襲擊，有時很嚴重，成爲香港生活中不能避免之事，祇能逆來順受。

暴風雨顯出大自然的威力，人類無法抵抗，而且證明人類的生存實是大自然的恩賜，給我們各種能源，如果沒有自然能源，無論先進國家或落後國家，同樣不能生存。在大自然的威力前面，同樣是弱者。

三言兩語　先例

伊朗爲了要美國逮解廢皇回去，不惜强佔使館製造危機。如美國就範，開此先例。中國政府（包括北京和台北）都可要求引渡三十年前逃美的貪官汚吏和凍結他們的財產。可眞大快人心！（程良）

短聞

☆誠信儲貸會將於一月十九日（星期六）下午三時在哥倫布街五二六號該會舉行隆重開幕典禮，設有布斐酒會，柬請各界參加，并備有禮物，凡在一月三十一日以前開戶者，除有名貴禮物外，又可參加抽獎。首獎十九寸彩色電視機，其次爲照相機，收音機吸塵機等等共有十八種名貴禮物。

☆華人就業協進會第十屆會員大會定一月廿五日六時在普士街一八八一號日本中心劇場舉行。餐會會員每位七元半，來賓每位十二元半。（三九八八二壹二）

☆華埠北岸家庭計劃指導所稱：轄華埠區之中央警署近接有關强姦投訴日多，特聘兩位女導師，專責協助受害人士。該所位於哥倫布街五一壹號。（三六二五七二八）

☆僑美歷史學會定一月十九日六時半在皇后酒樓舉行十七屆年會叙餐。

☆上海市友好訪問團應范士丹市長之邀下週到舊金山。歡迎餐會定一月廿九日七時在利園舉行。餐券每張十二元在美化及東風、新華、人民中國等書店有售。

古印第安人與數學

寶之

印第安人是美洲的原住民族，早在距今數千年前的時代，他們已創造出燦爛的印第安古文化，特別在數學方面，顯示出高度的智慧和才能。今日星羅棋佈地座落在南美大陸上的古建築遺迹，陸續出土的珍貴文物以及流傳至今的傳統工藝，無不生動地反映了古代印第安人傑出的數學成就。

墨西哥城郊外的太陽金字塔，其基址爲三千四百多平方米，高達四十一米多，全塔佈局工整、結構對稱、幾何線條清晰，被認爲是古代建築學的傑作之一。居住在這片廣漠土地上的瑪雅人，創造了四種計時方法，運用其中的「太陰計算法」推算金星的年份，一千多年的誤差不超過一天，其精確度令人驚嘆。現存的圓形「太陽石」，是這裏的古印第安人借助精細、複雜的幾何圖案來計算時間的石質「日曆」。他們在時間計算方面創造了一種數學體系，結果發現了「〇」，這一概念，歐洲人是在幾百年後才知道的。無怪歷史學家把當時瑪雅人聚居的科潘地區譽爲「科學和數學發達的城市」。

近代在秘魯北部查文河谷發掘出來的石刻和石塔，線條勻稱，構思嚴謹，有「建築學上的紀念碑」之稱。迄今依然屹立在的的喀喀湖畔的石製門框，結構比例恰當、格局平衡；至於在印加帝國時期興建的雄偉的廟宇殿堂、周密的灌溉系統、綿長的石砌驛道，都表明印加人對幾何原理和機械原理的深刻理解。

讀者注意：訂戶如收不到報紙，請電七八一三一九四。

歡迎胡定一總領事委員會啓事

十一月三十日下午六時，舊金山灣區二十一團體及各界人士，在皇后酒樓歡迎胡定一總領事暨全館人員，僑衆參加，異常踴躍，盛況空前。現將各項進支數目，核算清楚，登報公佈，以昭大信。

皇后酒樓帳單支未

進數：餐券965張，贈券（留學生81，僑團首長20張）共 1056張

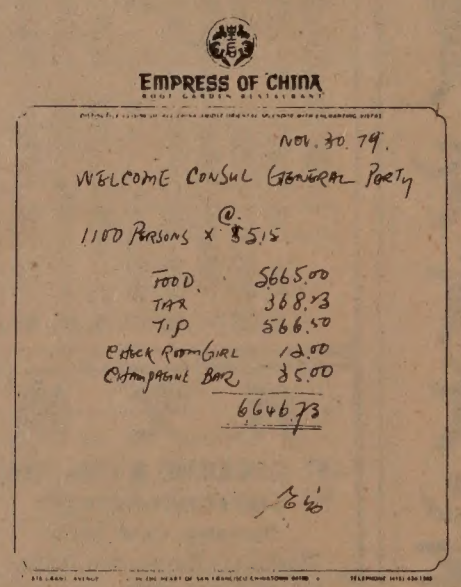
八元餐券	$7,376.00
七元餐券	301.00
售廣告畫1張	1.00
團體，商號，個人捐款	504.00
酒會	428.00
共進	$8,610.00

支數：

廣告	636.25
佈置及其他	589.84
十萬頭炮仗	165.00
安全	80.00
酒會	292.78
退券5張	40.00
共支	1,653.87

通商銀行來往户口#513-907

尚存 $6,956.13



附來單縮影

慶會中，皇后酒樓照顧未週，供應不足，半數人士，無物可食，衆論嘩然！翌日，皇后說願補回一千元，委員會經數次會議，再與皇后交涉，皇后董事會於十四日二次會議，十六日通知，再減收五百元，共一千五百元，委員會認爲皇后酒樓尚未盡責，仍在交涉中。將來退款，由衆處理，或捐贈東華醫院，謹此啓事，希爲明察。

舊金山灣區歡迎胡定一總領事委員會啓

一九七九年十二月廿八日

金馬獎之台前與幕後

茱迪・斯東

當我說欲往台灣參觀伊麗莎白泰萊及占士美臣頒發金馬獎時，引起了人們一陣笑聲。

伊麗莎白泰萊忙於購買珠寶玉石，無暇與美國記者交談。占士美臣則往各觀光區到處遊逛，致未看過一部中國電影。北美事務協調委員會所安排之一部份美國作家參與第十七屆中國電影節，事實上，未曾爲我們籌劃與導演們會晤或觀看提名參與競爭金馬獎之影片。有一位導演以外交辭令的口吻慇懃待客，謂不欲以淺薄之作贈嘉賓。

雖然如此，但我仍得觀看李行的現實主義作品「小城故事」，此片得最佳影片獎；胡金銓的華麗鬼片「山中傳奇」，此片得最佳導演獎；及當代愛情故事「歡顏」，此片得最佳配角獎。

金馬獎之意義與其他國際電影獎不同，據謂「這是自由民主的象徵，併鼓勵製片人及演員飛躍地進步，不斷地改良。這也是艱鉅工作的精神教育」。

所以採取金馬這名稱的另一理由，據謂是要提醒大家注意金門及馬祖，「中華民國的離島，用以作爲反攻光復大陸的跳板，同時亦爲保障自由世界安全的堡壘。當一九五八年八月廿三日炮戰開始後，當地駐軍及民衆充份表現了迎擊中共軍的大無畏精神」。

在台北中央電影製片廠廣闊的蠟像館中有一歷史性的攝影展覽，顯示彼等認爲之共黨兩面手法，「毒品走私」，「殘忍的集體處決」！「冷酷的清算」！併把人民共和國稱謂「最缺乏人權的地方——沒有思想自由，沒有遷居自由，沒有居住自由，沒有釣魚自由」。有一展覽處宣佈：「一天的苦工做完之後，人們被迫朗誦毛語錄，生活是非常沉悶而單調」。

在「一九七九年中華民國電影年鑑」的緒論中對於美國爲了與北京建交而決定與台灣切斷外交關係，深表遺憾。政府新聞局長宋楚瑜認爲雖然美國此項行動使台北受到嚴重打擊，但不會使台灣的電影工作者沮喪。

金馬獎頒獎典禮於中山紀念館舉行，有二千人興高采烈地參加。一位導演對我說，這是舉行以來第一次有此空前盛況。典禮主持人笑稱他是台灣的巴勃・霍普（卜合），而他的夥伴，女演員張艾嘉，則兼備美貌與樸素，足與得奧斯卡金像獎的女士們媲美。伊麗莎白泰萊則穿橘紅色長裙，外罩水紅色絲質袋裝，頗具好萊塢（荷李活）風度。

占士美臣則認爲明星與演員有別，明星是一件商品，伊麗莎白泰萊是明星，但她亦是兩次得獎的演員。

本屆的評審委員不包括政府官員在內，是歷年來第一次。四十部影片的評審是由十四位專業人士組成的委具會處理，其中有男有女，包括作家，批評家，心理學家及一間藝術學院的教務長。他們決議將最佳影片獎頒給獨立製片的「小城故事」而不給與政府支持的出品，這是值得鼓勵的轉變。此影片簡潔而深刻地敘述一個青年的進展，當他被監獄釋放後前往舊時監獄中的教師處做木刻學徒的故事。

一位導演透露，評審委員分爲「右派」及「左派」，此等名詞若按照台灣的定義解釋，「右派份子爲一批頑固的人，他們認爲青年男子不當留長頭髮，而女子結婚時必須爲處女。他們認爲電影的主題較藝術的成就更重要。」

「左派份子則思想新到主張試婚。右派份子不願鬼故事得獎。中間派份子則認爲鬼故事可以得獎——至少不應當被排斥」。

許多電影圈中人希望「山中傳奇」得最佳影片獎，該片爲最佳導演胡金銓之傑作，胡氏曾於一九七五年在法國康城之電影節中因「俠女」一片而獲獎。他是一位辦事嚴格，一絲不苟的人，從髮式至服裝及美術設計之每一細節必躬親檢視。

「山中傳奇」是說十一世紀時一位書生被兩個迷人的美麗女鬼所纏，她們在五色繽紛的烟霧中忽隱忽現，但在最後半小時中似嫌太多重複。胡氏導演的另一影片「空山靈雨」則是述說一所寺廟中權力鬥爭的故事。此兩片先後在韓國拍攝。

台灣導演們認爲自去年起電影檢查制度已逐漸放寬。

陳耀圻是一位得電影碩士學位的導演，他的鉅製「源」在中央電影製片廠拍攝，那是述說三代中國油礦工人的故事。在此片中影星約翰・菲力普・勞飾演美國工程師。

很多導演想擺脫功夫及鬧劇等動作片，但一般觀衆仍對此發生興趣；且他們目前正面臨着東南亞，菲律賓及泰國等地發行量之減少，爲着生意眼不得不拍此等電影。

一位導演對我說，「你須記住，此處是政治敏感地區，心理狀態是不安定的。敵人正在海峽對面，危險是在那裏。所以，負責製片的人深恐有些主題被利用爲宣傳共產主義」。

有一製片者須遵循之路綫，即是任何影片之攝製不能有「違背國民善良習慣之描寫」。但此項准則引起中國影劇協會二百名會員之一再反對，認爲此條文模糊不清。

王英妮是一位曾得波士頓大學電影碩士學位的台灣女導演，她所攝製的「重獲冠軍」即將順利完成，此電影故事乃是根據一位中國拳師的眞人實事所拍攝。

然而，她的新作品，暫定名稱爲「鬼神附體」則不能通過電影檢查員，因認爲該片對於破除迷信未能明確地表現。此片是暴露目前仍流行於台灣鄉村地區的靈媒，仙方，關亡等等。

最近有一齣電影，其中有一幕描寫一個犯人逃獄的鏡頭未能通過電檢處的剪刀，因爲此幕可能引起人們一種觀念認爲監獄不夠穩固。在中國的歌劇中「壞人」終必得到他應得的報應。

在另一方面，以前曾禁止了很久的香港電影中賄賂新界警察的鏡頭，當時檢查員認爲對於台灣警務人員可能有不良影響，但此項禁令現已爲宋楚瑜局長撤消。

另一位導演說，「我想拍攝幾部關於年青人的電影，併試圖表演社會之變遷」。

李行是寫實電影之領導人物，他覺得過去曾浪費了五、六年的時間去導演傳統的鬧劇有被迫之感。當中央電影製片廠請其拍攝「汪洋中一條船」時，他深感愉快，此片劇情乃根據一個殘廢者的眞實故事。李導演爲欣賞此劇情志願放棄其一年的薪水。演員們將工資捐助給殘廢者。此片使中國的製片人重新建立起拍攝寫實電影的信心而改變其出品的趨勢。李氏繼此片之後跟着拍攝的是「秋決」，那是對於中國傳統觀念的挑戰，片中敘述一個寵壞了的富家青年因犯謀殺罪而被處決的故事。

「作爲一個中國導演」，李氏畧帶悲哀地說，「你須經常於兩者之間作一苦心的決擇，即是迎合觀衆的趣味，或不理觀衆而按照自己的理想但須冒失業之險。台灣電影圈中人是很會投機的。假使你有一個賣座的題材，即有人剽竊；或者你發現一位新的人才，即有人設法搶奪過去。我從不拍攝功夫片，因我喜歡與嚴肅的，正直的人共事，不願行使黑錢與下流社會打交道。有些電影公司於拍攝外景時，往往會有『地頭蟲』向他們好似征稅一樣地收取金錢，然後逐漸滲透入攝影隊而成爲演員之一份子」。

功夫電影依舊佔優勢。一九七八年於台灣放映的二百九十二部國語片（包括七十部再版片）中有一百二十一部爲武打片；七十三部爲文藝片，四十二部爲喜劇，二十五部爲神秘劇，十部則根據傳奇。九部爲愛情故事，四部爲偵探故事，七部則爲「社會教育」而攝製，及一部記錄片。一九七八年之新片共計二百二十二部，台灣爲亞洲第二位大量生產者，僅次於印度。

中央電影製片廠經理是一位蘭花愛好者，亦是俄羅斯文學教授，以前是政治作戰專家，曾於電影年鑑中評論台灣產製的影片，眞正能描寫中國歷史或文化的不多，至於能達到藝術高水準或豐富社會教育價值的亦很少。

在年鑑的結論中，認爲「既然人人不遺餘力地欲將中國電影達到盡善盡美之境，從長遠觀點，以前的中國電影黃金時代必將再來。」（茱迪・斯東是舊金山紀事報記者。原文刊七九年十一月十八日紀事報電影版。）

歡迎訂閱
東西報
國內全年十二元
國外全年十七元
EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 3 • JANUARY 16, 1980 • 20 CENTS

（每份二角）　第十四卷第三期　公元一九八〇年一月十六日

美中關注國際局勢

（本報專訊）美國國防部長哈羅德·布朗在中國訪問九天後，十三日離境飛東京，轉道回國。

布朗在北京時，曾同中國政府要人華國鋒、鄧小平、徐向前、耿飈等會晤，商談當前動蕩不安的世界局勢，尤其是阿富汗事件及其影響。據各方報導，美中雙方對有些問題的觀點雖有不同，但對總的形勢，在看法上有廣泛的一致。雙方都認爲，蘇聯推行霸權主義和擴張政策是世界局勢的主要危險所在。蘇聯的行徑直接威脅世界和平和各國安全。雙方都表示要加强防務力量，並爲了維護和平，需要在平等互利的基礎上協調行動。

布朗在會晤中國軍方要人時，討論了兩國防務範圍內的交往，增加兩國軍事人員的互訪。

布朗也同中國解放軍副總參謀長兼國防科委主任張愛萍及國防科委副主任錢學森會談，參觀了軍事學院，坦克部隊及空軍的表演。

布朗在北京訪問一週後，飛往武漢，參觀海軍艦艇製造廠及其宅軍事生產建設。

布朗在訪華的最後旅程中十二日到達上海，參觀中國的東海艦隊，登上導彈驅逐艦視察。事後說，中國海軍擁有「非常巨大的沿岸能力和一些護航能力」。

在東京，布朗說，美中兩國不是在結成軍事聯盟，但在討論今後軍事合作，在南亞地區，雙方將採取平行行動。

據北京報導，中國正在訓練太空人，準備作太空旅行。中國即將出版『科學生活』雜誌，在該雜誌的創刊號中有一篇報告，題爲「訪我國宇航訓練員—科教片『向宇宙進軍』拍攝記」，詳細介紹太空人的訓練生活。

上海「文匯報」發表了五張太空候選人的照片。上海又一張報紙「解放日報」也轉載了『科學生活』雜誌中訓練太空人的文章，並且報導中國曾把一頭小狗送上太空，還刊登了這隻小狗的照片，註明「這隻小狗健康地安全回來了」。

有人推測中國突然透露發射載人衞星的消息，可能由于布朗訪華時，曾參觀過中國保密的太空研究中心，明知美國新聞自由，很快就會洩漏這消息，不如自己趕先發佈這項報導。

美國有人認爲：
八十年代是國際「危險期」

去年以來，美國一些著名的政治活動家，軍事將領、國會議員、大學教授和專欄作家，包括前國務卿基辛格、前北約軍最高司令黑格、參議員納恩、大學教授勒特韋克和軍事記者米德爾頓等人，通過大量著述和講話，提出一種引人注目的看法，即八十年代國際局勢中可能出現一段「第二次世界大戰以來最爲危險的時期」。他們認爲，在這段時期內，蘇聯將憑借所謂「軍事上的全面優勢」製造國際事件，從而釀成「危機」，甚至發動「戰爭」。

據八十年代「危險期」論者的看法，在八十年代國際局勢中將會出現以下一系列新的因素，這些因素結合在一起，相互影響和作用，可能導致「危機」甚或「戰爭」。

一，蘇聯將取得對美國的全面軍事優勢。「危險期」論者指出，蘇聯的戰略目標是「以軍事優勢攫取世界霸權」，其擴軍規模已「遠遠超出其防禦需要」。軍費開支在七十年代初就已超過美國。蘇聯一九六八年至一九七八年的軍費累計數字比美國高出百分之十以上，這種趨勢可以持續到八十年代。同時，目前蘇聯現役總兵力爲美國的兩倍，常規地面軍事力量早已佔優勢，至八十年代前半期在戰略核力量方面也將取得優勢。「危險期」論者認爲，那時，蘇聯就可以更方便地推行它那一套爭取「不戰而勝」同時準備「戰而勝之」的戰略方針，置西方於「極其困難和危險的境地」。

二，蘇具有對美國的陸基導彈進行「第一次打擊」的能力。據「危險期」論者估計，即使簽訂了第二階段核協議，到八十年代前半期，蘇聯將擁有多彈頭陸基導彈八百二十枚，包括三百二十六枚精確度高、當量大的SS—一八重型導彈。「蘇聯動用一百到二百枚這種重型導彈，可摧毀美國百分之九十以上的陸基導彈」，美國雖有多彈頭陸基導彈五百枚，但當量小，「不足以摧毀蘇聯導彈發射井」。美國這一不利形勢，只有等到部署MX導彈之後才能改善，但這要到八十年代末才能做到。因此，他們認爲，蘇美存在導彈「差距」的這段時期，也就是西方安全「最令人憂慮之時刻」。

三，蘇聯在歐洲地區將取得明顯的軍事優勢地位。據「危險期」論者認爲，華沙條約部隊不僅在常規力量方面領先，而且它的戰略核力量也將「由劣勢轉爲優勢」。數年後，蘇聯將擁有九百枚射程四千八百多公里的SS—二十多彈頭導彈。這種導彈只要部署在蘇聯的歐洲地區，就可以打到「歐洲的全部目標」，而美國的戰區核力量——改進後的潘興Ⅱ式導彈，射程僅一千五百公里，「不能與之抗衡」。北約一向依靠「靈活反應」戰略遏制蘇聯，即在常規力量不足以應付時，動用戰區核力量，以至戰略核力量。到八十年代，美國在這三方面都處於劣勢時，蘇聯就便於以其軍事優勢爲後盾，離間美、歐關係，迫使西歐國家「中立化」。

四，蘇聯將加緊同西方爭奪原料資源和戰略通道。據「危險期」論者指出，西方工業化國家在石油和戰略原料方面一向嚴重依賴於第三世界。一旦蘇聯控制中東、波斯灣和南部非洲的某些重要國家，切斷原料來源和運油通道，西方經濟將會「陷於混亂」，北約聯盟也將趨於癱瘓，蘇聯就可以「不戰而勝」。

五，蘇聯國內的經濟、政治問題將更加嚴重。據「危險期」論者指出，蘇聯經濟正在走向一個「更加困難的時期」。蘇聯人口出生率下降，勞力不足；農業未過關，產量不穩定；資金缺乏，外債龐大；能源供應趨於緊張；軍費負擔沉重。預期蘇聯國民生產總值的年增長率將持續下降。同時，蘇聯國內民族問題、社會問題嚴重，特別是八十年代將發生最高領導人繼承權的爭奪。在蘇聯經濟、政治困難尚未發展到最嚴重關頭之前，而蘇聯軍事實力已處於「頂峯」之時，蘇聯可能會在國外「進行冒險」。基辛格和黑格說，「在過去，保持過份的軍事能力的國家在國內遭到失敗時，常常向外轉移視線以保證它們的統治」，「軍事問題之所以如此尖銳，原因就在這裏」。

六，「危險期」論者認爲，蘇聯同東歐的矛盾將更趨尖銳。他們指出，蘇聯是靠軍事實力和供應石油等手段控制東歐的。當蘇聯國內經濟更趨嚴重時，它同東歐的矛盾必然更趨緊張。到八十年代，蘇聯將只能供應東歐石油需要量的百分之六十到七十（現爲百分之八十）。東歐國家屆時可能轉向西方尋求援助。蘇聯擔心東歐國家離心傾向進一步增加，勢必「嚴厲鎮壓」，從而釀成重大國際事件。

「危險期」論者以上的各種論點，當然不同程度地有他們各自的立場和出發點，甚至還有爲了適應某種政治需要的因素，但不是無的放矢；而戰爭是否會在八十年代爆發，一般的看法是，將取決於多種因素，既不能過份誇大蘇聯的軍事實力，也不能忽視蘇聯的擴張野心和冒險性。「危險期」論者明確指出當今世界「危機」和「戰爭」的根源主要來自蘇聯的野心，這對於破除西方某些人存在的和平痲痹和對蘇聯綏靖思潮具有不可忽視的現實意義。同時，他們不僅對八十年代的國際局勢作出分析和估計，而且還據此提出一系列的積極對策，如要求較大幅度地增加軍費，改革「現已過時」的「確保相互摧毀」的核戰略，以及採取多方面「抵銷蘇聯戰略武器優勢」的措施等等。「危險期」論者提醒人們有備無患，警惕戰爭的危險性，立足於增强戰備來對付蘇聯的擴張，維護世界和平，這一點引起了國際輿論的廣泛重視。

任鐘

屋崙巡行

（社論）屋崙農曆新年巡行已有十多年歷史。不但屋崙兒童踴躍參加，鄰近的學校遠至二埠的單位也來參與。可是今年因爲華埠一些團體不再贊助，林肯中心轄下巡行委員會原定預算二千七百元無法籌足，後削減預算，望在十二月底前籌一千元也無法如願，結果宣佈取消巡行。

我們認爲巡行不但有文化意義，也可以帶不少生意給華埠。任何家長們都知道：兒童們喜愛參加巡行，也樂於觀看多采多姿的巡遊。華埠社團退出贊助這巡行令人費解，林肯中心的委員會無法籌足一千元也一樣令人失望。希望執事諸君放下成見，團結一致，及早籌備，使明年能恢復這一項節目。